

***Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
Földhaszonbérleti pályázat***

KISHORTOBÁGY 1740 Kft.

***Balmazújváros, Hajdúböszörmény
HB-193/2013***

Balmazújváros, 2013. október 24.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külföldi út 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Jelenz Judit Eszter

Tartalomjegyzék

KISHORTOBÁGY 1740 Kft.

HB-193 /2013

- Általános- pályázati adatlap I	2
- Polgári jogi társaság- pályázati adatlap II.....	3
- Nyilatkozat pályázaton történő részvétel érvényességi feltételeinck történő megfeleléséről	6
- Nyilatkozat az EMVA társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételeének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV.17) FVM rendelet 28/A § (2) bekezdésében meghatározott feltételek fennállásáról (Fiatal gazdálkodó)	8
- Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat.....	9
- Családi gazdálkodóra vonatkozó nyilatkozat	10
- Östermelőkre vonatkozó nyilatkozat	11
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozókra vonatkozó nyilatkozat	12
- Nyilatkozat a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről	13
- Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata	14
- Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata (induló gazdálkodó szervezet)	15
- Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról	16
- Nyilatkozat állatállomány meglétéről.....	17
- Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról.....	18
- 100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat: Nyilatkozat a természetvédelmi kezelés teljesítéséhez kapcsolódó együttműködésről	19
- Gazdálkodási terv	20
- NAV adóigazolás.....	29
- Helyi adóigazolás	31
- Cégekivonat.....	32
- 2012. évi éves beszámoló	36
- Szakirányú mezőgazdasági végzettség igazolására szolgáló dokumentum.....	44
- Szakirányú mezőgazdasági gyakorlat igazolására szolgáló dokumentum	45
- ENAR 1047 Egyedlétár	46
- Lóútlevelek	51
- Bérlegeltetési szerződések és lóútlevelek.....	89
- Szövetkezeti tagság igazolása.....	101

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külföldi út 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szisz.: 12052705-00126278-00100005

Balmazújváros, 2013. október 24.

Balogh Gyuláné Mílesz Judit Eszter

KISHORTOBÁGY 1740 Kft.

Balogh Gyuláné Mílesz Judit Eszter

KISHORTOBÁGY 1740 KFT. 1
 4060 Balmazújváros, Külföldi út 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szisz.: 12052705-00126278-00100005
Balogh Gyuláné Mílesz Judit Eszter

3. melléklet

ÁLTALÁNOS - PÁLYÁZATI ADATLAP

I.

Pályázati azonosító szám: HB-193/2013

Természetes személy pályázó	neve:	/
	születési neve:	
	szül. helye, ideje:	
	anyja neve:	
Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet pályázó	neve:	KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
	cégjegyzék-száma/nyilván-tartási száma:	09-09-008853
	Képviselő(k) neve, beosztása:	BAROKH GYULA'NÉ MIKÉZ JUDIT ERTER ÜGYVEZETŐ
Lakóhelye/székhelye	település:	BALMAZÚJVÁROS
	utca, házszám:	01922/2 HR SZ
	irányítószám:	7060
KSH szám:		12844058 0145 113 09
Adószám/adóazonosító jel		12844 058 2 09
Természetes személy személyigazolvány száma		/
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:		1. 70/3988-716 2.
Telefaxszám:		
e-mail cím:		

A számlavezető pénzintézet neve:	/
A számlavezető pénzintézet címe:	
Számlaszám:	

Kelt: Balmazújváros 2013. év 10. hó 24. napján

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külföldi út 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100095

Barokh Gyula'né Mikéz Judit Ertér

pályázó neve

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

BAROKH GYULA'NÉ MIKÉZ JUDIT ERTER

[az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetén cégszerű aláírás]

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külföldi út 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100095

Barokh Gyula'né Mikéz Judit Ertér

3. melléklet

POLGÁRI JOGI TÁRSASÁG - PÁLYÁZATI ADATLAP
II.

A pályázati azonosító számú birtoktestre Polgári Jogi Társaság keretében (a továbbiakban: Pjt.) együttesen pályázók köre.

1.

Pjt., képviselője, természetes személy Pályázó	neve:		
	születési helye:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:	1.	2.	
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

2.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:	1.	2.	
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-001100005

Balmazújvárosi Jogi Társaság

3.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzügyi intézmény neve:			
A számlavezető pénzügyi intézmény címe:			
Számlaszám:			

4.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzügyi intézmény neve:			
A számlavezető pénzügyi intézmény címe:			
Számlaszám:			

KISHORTOBÁGY 1740 K. Zrt.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01-932 3 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Száml.: 12052705-00126278-00100000

Balogh Gyuláné dr. Kiss Judit Eszter

3. melléklet

A Közös ajánlattétel feltételei

A Pályázati Kiírásban meghatározott feltételeknek külön-külön is (személyi, pénzügyi, szakmai) megfelelő magánszemélyek a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 568. §-a szerinti polgári jogi társaság (a továbbiakban: Pjt.) formájában is tehetnek ajánlatot.

Az ajánlathoz csatolni kell a társasági szerződés valamennyi pályázó által aláírt eredeti vagy közjegyző által hitelesített példányát.

A társasági szerződésben a tagoknak kötelezettséget kell vállalniuk arra, hogy a pályázati eljárás időtartama alatt a pályázat tárgyát képező birtoktest használatának elnyeréséig egyetemleges felelősség mellett vállalnak kötelezettséget. Az egymás közti használati viszonyok megosztását, a birtoktestet magában foglaló, a Pályázati Kiírásban mellékelt térképen, rajzi megjelenítésben is csatolni kell, melyet a felek és a társasági szerződést készítő jogi képviselő kézjeggyel lát el. A használati viszonyok egymás közti megosztását tartalmazó térkép a megkötendő haszonbérleti szerződés mellékletét képezi.

A Pjt. keretében pályázók együttes ajánlatának pontszáma a tagok pályázatainak külön-külön történő értékelése alapján szerzett pontszámok átlaga.

A Pjt. keretében pályázó(k) nyertessége esetén a HNPI a Pjt. társasági szerződésében meghatározott területi felosztás szerint a taggal/tagokkal külön-külön köt szerződést.

Polgári Jogi Társaság keretében az alábbi személyekkel közösen, egyetemleges felelősségvállalás mellett pályázok a fenti azonosító számmal megjelölt birtoktestre:

Kelt: év hó napján

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

(az aláírások alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 Kft.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2-6/12
Adószám: 12844058-2-09
Szám: 12052705-00126278-00100000

Balmazújvárosi Lakossági Hitelintézmény

6. melléklet

**Nyilatkozat pályázaton történő részvétel
érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről**

Alulírott Balogh Gyuláné NIKOL mint a(z) KISHORTOBÁGY 1740 KFT. (székhely: 4060 BALMAZÚJVÁROS, VILÁZS 2. PR. 2.)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a Hortobágyi Nemzeti Park
Igazgatóság (HNPI) HB-193/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre
került Pályázati Kiírás 11.2. pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

- a) a Pályázati Felhívásban és Kiírásban foglalt valamennyi feltételt elfogadom;
- b) nem állok csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás, önkormányzati adósságrendezerési eljárás alatt;
- c) tevékenységemet nem függesztettem fel, vagy nem függesztették fel;
- d) nincs az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. § 20. pontja szerinti, 60 napnál régebben lejárt esedékességű köztartozásom, helyi adó tartozásom;
- e) hamis adat szolgáltatása miatt nem zártak ki állami vagyon hasznosítására irányuló korábbi - három évnél nem régebben lezárt - eljárásból;
- f) a birtokba lépés időpontjában nem esem a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény 22. § (1) és (2) bekezdés, valamint 23. §-ban foglalt, a haszonbérlettel területek nagyságára vonatkozó korlátozás alá, továbbá 1200 hektárnál nagyobb területet én, illetőleg a házasságról, a családról és a gyámságról szóló 1952. évi IV. törvény 34. § (1) bekezdése szerinti egyenes ági rokonom, valamint egyéb gazdasági érdekeltiségem, sem a Magyar Államtól, sem mástól nem bérel és/vagy nem tulajdonol;
- g) nem minősülök a HNPI bármely vezetőjének, alkalmazottjának, illetve azok közeli hozzátartozójának sem természetes személyként, sem jogi személy képviselőjében;
- h) nincs a nemzeti park igazgatósággal (a továbbiakban: NPI) szemben 120 napnál régebben lejárt tartozásom, továbbá egyenes ági rokonomnak, házastársamnak, élettársamnak, illetve olyan gazdasági társaságnak, melyben én, vagy egyenes ági rokonom, házastársam, élettársam többségi befolyással rendelkezik, nincs a haszonbérbe adóval szemben 120 napnál régebben lejárt tartozása;
- i) a haszonbérleti díj pályázati kiírás 13. pontjában meghatározott mértékét, valamint a haszonbérleti szerződés tervezetben a haszonbérleti díjra vonatkozó rendelkezéseket elfogadom;
- j) kijelentem, hogy a pályázati eljárás kezdő napját megelőző 3 éven belül természetvédelmi bírságot velem szemben nem szabtak ki, 3 éven belül természetvédelmi szabálysértési eljárásban felelősségemet jogerősen nem állapították meg, 7 éven belül természetkárosítás büntette miatt büntetőjogi felelősségemet nem állapították meg.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

A nyilatkozathoz az alábbi mellékletek benyújtása kötelező:

A a) és c) pontok vonatkozásában (a pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi hiteles (Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített) cégkivonat.

A d) pont vonatkozásában a (pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi eredeti vagy közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott, együttes igazolás a Nemzeti Adó és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) és a helyi adók vonatkozásában szintén 30 napnál nem régebbi, az

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmaazújváros, Kúterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné NIKOL

6

önkormányzat jegyzőjének eredeti, vagy közjegyző/ügyvéd által hitelesített igazolás. 2013. január 1-től az elektronikus bevallásra kötelezett adózók az adóhatósági igazolást is csak elektronikusan kérhetik a NAV-tól. Fontos hangsúlyozni, hogy az elektronikus együttes NAV igazolás csak addig közhiteles, amíg elektronikus formában létezik, így csak akkor fogadható el a haszonbérleti eljárás során, amennyiben azt közjegyző, vagy ügyvéd előtt nyomtatják ki, és ennek tényét a közjegyző, illetve ügyvéd rögzíti, és a dátumot hitelesíti.

Ezen együttes NAV igazolásnak tartalmaznia kell a NAV adóztatási szervéhez törvényen alapuló adó, bírság, pótlék (ideértve az illeték, egészségbiztosítási alapot megillető járulékok, és egészségügyi hozzájárulás, a nyugdíjbiztosítási alapot megillető járulékok, a magánnyugdíj-pénztári tagdíj, illeték), továbbá a NAV vámszervéhez törvényen alapuló vám, adó, pótlék, bírság megfizetésére vonatkozó adatokat.

Kelt: *Balmazújváros, 2013. 10. 24*

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szám: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miler Judit Eszter
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni
az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű
aláírás]

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
BALOGH GYULÁNÉ MILER JUDIT ESTER

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szám: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miler Judit Eszter

7/a melléklet

Nyilatkozat
az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló
támogatások igénybevételeinek általános szabályairól szóló
23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet 28/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek
fennállásáról

(fiatal gazdálkodó)

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott
képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013
azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak
megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők
indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009.
(VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági
termelőnek minősülök.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen
változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi
Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

HORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné dr. László Judit Eszter

7/a melléklet

Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági termelőnek minősülök, és a gazdaságvezetési, új gazdaságalapítási, illetve gazdaságátvételi tevékenységet

- a haszonbérleti pályázat beadási határidejét megelőző három évben megkezdtem.
- a birtokbalépés évében megkezdtem.

(megfelelő rész aláhúzendó)

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható
módon szükséges feltüntetni az aláíró
személy teljes nevét) .

MISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Bakmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné dr. Izsák Judit Országos

7/a melléklet

Családi gazdálkodóra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezzel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

családi gazdálkodónak minősülök.

A mezőgazdasági szerv által a nyilvántartásba vételről szóló eredeti, vagy közjegyző által hitelesített vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott, vagy az illetékes falugazdász által kiállított igazolást csatolom.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szám: 12052705-00126278-00100095

Balogh Gabriella dr. I. Judit Csaba

10

Östermelőkre vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

nyilvántartási számmal rendelkező östermelőnek minősülök.

Csatolom a mezőgazdasági szerv által kiadott, tárgyévra érvényesített östermelői igazolvány közjegyző által hitelesített másolati vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott példányát, vagy az illetékes falugazdász által kiállított igazolást.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

7/a melléklet

Egyéni Mezőgazdasági Vállalkozókra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

egyéni mezőgazdasági vállalkozó vagyok.

Csatolom az egyéni vállalkozó igazolvány közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolatát, vagy az illetékes jegyző egyéni vállalkozói státuszról szóló igazolását.

Jejen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

7/b melléklet

Nyilatkozat a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfelelésegről

Alulírott KISHORTOBÁGY 1740 KFT. (lakóhely: 4060 BALMAZÚJVÁROS) pályázó (által meghatalmazott képviselője JUDIT ERTEK) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) Hb-174/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a(z) [teljes cégnév] KISHORTOBÁGY 1740 MEZŐGAZDASÁGI
ROKLAÍTOTT FELELŐSSÉGI TÁRSASÁG a Nemzeti

Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Egyben kijelentem, hogy az HNPI írásbeli felkérésére a jelen nyilatkozatban foglaltak igazolására szolgáló valamennyi dokumentumot 15 napon belül eredeti vagy közjegyző által hitelesített módon a HNPI részére megküldöm.

Kelt: Balmazújváros, 2013. 10. 24

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné MILEZ JUDIT ERTÉK

cégszerű aláírás

BALOGH GYULÁNÉ MILEZ JUDIT ERTÉK KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
A Gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény hatálya alá tartozó szervezet esetén 30 napnál nem régebbi, az illetékes törvényszék által kiállított hiteles cégkivonat benyújtás jelen nyilatkozathoz mellékelten kötelező.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné MILEZ JUDIT ERTÉK

7/b melléklet

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata

Alulírott BALOGH NYULÁNNÉ MIKÉZ JUDIT ERTER mint a(z) KISHORTOBÁGY 1740 KFT. (székhely: 4060 BALMAZÚJVÁROS
01922/2 hrsz.) pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a
Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) 405-153/2013 azonosító számú pályázati
eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás 3. pontjában foglaltaknak megfelelően
ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a pályázat benyújtását megelőző adóévben a bevételem több mint 50%-a
Tft.3.§. k pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből származott.

Csatolom a pályázat beadását megelőző, legutolsó lezárt üzleti évre vonatkozó, a
számviteli jogszabályok szerint elkészített üzleti beszámoló cégjegyzésre jogosult által
hitelesített példányát.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen
változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi
Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: Balmazújváros, 2013. 10. 24

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Mikéz Judit Eszter
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
BALOGH NYULÁNNÉ MIKÉZ JUDIT ERTER

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Mikéz Judit Eszter

7/b melléklet

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet Nyilatkozata
(induló gazdálkodó szervezet)

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a pályázat benyújtását megelőzően lezárt adóévvvel nem rendelkezem, továbbá vállalom, hogy a vállalkozásából származó bevételem több mint 50 %-ban a Tft. 3. § k) pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből fog származni.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné János Judit Eszter

15

7/c melléklet

Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról

Alulírott BALOGH GYULÁNÉ MIKÉZ JUDIT ERTER mint a(z) KISHORTOBÁGY 1740 KFT. (székhely: 4060 BALMAZÚJVÁROS)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője Hortobágyi Nemzeti Park
Igazgatóság (HNPI) HB-133/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre
került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy: 4060 BALMAZÚJVÁROS 01922/2 HRSZ a

1. bejelentett lakóhelyem, székhelyem azon a településen van, amelynek közigazgatási területén a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekszik, vagy amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 10 km távolságra van.
2. bejelentett lakóhelyem, székhelyem olyan településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.

(A pályázó a rá vonatkozó részt aláhúzással jelöli.)

Pályázatomhoz csatolom a helyben lakást igazoló okiratok: a személyazonosító igazolvány vagy az útlevél vagy a 2001. január 1. után kiadott (kártya formátumú) jogosítvány másolatát. Amennyiben a személyazonosító igazolvány a lakcímet nem tartalmazza, továbbá útlevél és 2001. január 1. után kiadott jogosítvány esetén a lakcímet igazoló hatósági igazolvány másolatát vagy jegyzői igazolást is csatolni kell. A jegyzői igazolás(ok)nak alá kell támasztania a legfeljebb 20 km-es távolságra vonatkozó előírásnak való megfelelést.

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet esetében a fenti adatok igazolásául az eredeti, Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott cégkivonat szolgál.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de KISHORTOBÁGY 1740 KFT. napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságának 4060 Balmaazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100095

Kelt: Balmazújváros, 2013. 10. 24.

Balogh Gyuláné Mikéz Judit Erter
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében
cégszerű aláírás]

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

BALOGH GYULÁNÉ MIKÉZ JUDIT ERTER

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmaazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100095

Balogh Gyuláné Mikéz Judit Erter 16

7/d melléklet

Nyilatkozat állatállomány meglétéről

Alulírott BALOGH EGYVÁNÉ MIKLER JUDIT ERTEK mint a(z) KISHORTOBÁGY 1740 KFT. (székhely: 4060 BALMAZÚJVÁROS, 01922/2 HRSZ.) pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) 1531/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy az egységes területalapú támogatások és egyes vidékfejlesztési támogatások igényléséhez teljesítendő „Helyes Mezőgazdasági és Környezeti Állapot” fenntartásához szükséges feltételrendszer, valamint az állatok állategységre való átváltási arányának meghatározásáról szóló 50/2008. (IV. 24.) FVM rendelet 5. számú mellékletében felsorolt állatfajok állományainak tartását, tenyésztését végzem.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendő)

Nyilatkozom egyúttal arról, hogy a fentiek szerinti állatállományom részben vagy egészben a védett, őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajtákból áll.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendő)

Pályázatomhoz csatolom a nevem alatt szereplő állatállomány meglétét igazoló dokumentumot [az Egységes Nyilvántartási Rendszerből (ENAR) letöltött állategyed-leltárt vagy a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal igazolását, vagy tenyésztő szervezettől származó igazolást, vagy marhalevél/lóútlevél másolatát]. Amennyiben az állatállomány nem saját, az állatok használatára jogosító dokumentumok másolatát.

Kelt: Balmazújváros, 2013. 10. 24.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Mikler Judit Ertek
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű aláírás]

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
BALOGH EGYVÁNÉ MIKLER JUDIT ERTEK

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Mikler Judit Ertek

7/e melléklet

Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról

Alulírott KISHORTOBÁGY 1740 KFT. pályázó (lakóhely: 4060 BALMAZÚJVÁROS 01922/2 HRSZ.)
(meghatalmazott képviselője: BALOGH GYULA NÉ MILER JUDIT ERTEK) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
(HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezzel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy tudomásul veszem és elfogadom azt, hogy amennyiben a pályázatomat a
Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság nyertessé nyilvánítja, úgy a haszonbérleti jogot a
pályázati felhívásban közzétett birtoktestnek csak egy részére is elnyerhetem.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendó)

Kelt: Balmazújváros, 2013. 10. 24.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula né Miler Judit Ertek

pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

BALOGH GYULA NÉ MILER JUDIT ERTEK

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula né Miler Judit Ertek

100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat:

Nyilatkozat a természetvédelmi kezelés teljesítéséhez kapcsolódó együttműködésről

Alulírott KISHORTOBÁGY 1740 KFT. pályázó (lakóhely: 4060 BALMAZÓJÁROS)
 (meghatalmazott képviselője: BALOGH GYULA'NÉ MIKE'Z FUDIT ERTER) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
 (HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezennel felelősségem
 tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a Pályázati Felhívásban szereplő földrészek természetvédelmi kezelési feladatait, hasznosítását a haszonbérlet időtartama alatt fennálló együttműködésre alapozottan, további partner/partnerek teljesítési segédletének igénybevételével vállalom. Az általam bevonásra kerülő teljesítési segédek a haszonbérleti szerződésben meghatározott természetvédelmi kezelési, hasznosítási kötelezettségből eredő feladatok ellátásában működnek közre.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendó)

Igen válasz esetén az együttműködő partner/partnerek vonatkozásában kitöltendő:

Név	Lakcím/székhely	A teljesítési segédlet tárgya*

* Természetvédelmi kezeléshez kapcsolódó egyes részfeladatok ellátása, pl. gyepterület legeltetése.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben az együttműködő partnerek személyében változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Amennyiben az együttműködő partnerek száma az ötöt meghaladja abban az esetben több kitöltött nyilatkozat is csatolható.

Kelt: Balmazújváros, 2013. 10. 24

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula'né Mike'z Fudit Erter
 pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
 feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
BALOGH GYULA'NÉ MIKE'Z FUDIT ERTER

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula'né Mike'z Fudit Erter

8. melléklet

A GAZDÁLKODÁSI TERV FORMAI ÉS TARTALMI KÖVETELMÉNYEI

A Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság által meghirdetett nyilvános termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatok részét képező gazdálkodási tervek összehasonlíthatósága érdekében a pályázóknak az alábbi tartalommal és formában kell jelenlegi gazdálkodási helyzetüket és a haszonbérlet elnyerése esetére vonatkozóan a pályázat időtartamára kiterjedő gazdálkodási elképzeléseiket, terveiket bemutatni. A gazdálkodási terv adatlapjainak számítógépes kitöltéséhez az elektronikus változat az Igazgatóság honlapjáról (www.hnp.hu) letölthető.

Tisztelt Pályázók!

Felhívjuk figyelmüket arra, hogy a gazdálkodási tervben bemutatott gazdálkodási tevékenység az ajánlat benyújtásával az ajánlati kötöttség részét képezi, és a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld- haszonbérleti szerződésben foglalt kötelezettséggé válik.

GAZDÁLKODÁSI TERV

A) ALAPADATOK

1. Az ajánlattevő neve:
Kishortobágy 1740 Kft.
2. Az ajánlat tárgyát képező birtoktest pályázati azonosító száma:
HB-193/2013

B)
A GAZDÁLKODÁSI TEVÉKENYSÉG ISMERTETÉSE
(legfeljebb 3 oldal)

1. A gazdálkodás célja, illeszkedése a vidékfejlesztési stratégiához és földbirtok-politikai irányelvekhez és a haszonbérleti pályázat céljához:

Családi vállalkozás keretén belül 2002. évben létrehoztuk a Kishortobágy 1740 Kft-t, melynek fő tevékenysége juh és lótenyésztés volt. 2005. évben a cég életében változások történtek, az ügyvezető Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter lett, és átvette a vállalkozás teljes körű vezetését és irányítását. A változás következményeként 2009.évben a fő tevékenység átalakult, a juhtartást felváltotta a szarvasmarha tenyésztés. Jelenleg Balmazújvárosban, a Hortobágyi Nemzeti Park vagyonkezelésében álló területeken, legeltetésre alapozott állattartási tevékenységet folytatunk. Az általunk hasznosított területek nagysága 370,74 ha bérelt legelő, melyből a HNP vagyonkezelésében álló terület 324,93 hektár. A szántó területen, 2,73 hektáron kukoricát termesztünk, takarmányozási céllal. Állatállományunk az elmúlt 12 hónapban elérte a 136,80 ÁE-t, amely fajta szerint Magyartarka, Limousin, Charolais, Aberdeen angus és egyéb húshasznú egyedekből áll. Továbbá 17 db saját tulajdonú és 8 db bérlegeltetett ló növeli az állományi létszámot. A jövőbeni legfőbb célunk a jelenlegi Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság vagyonkezelésében lévő haszonbérlet földterületeink megtartása, mivel az évek során kialakított állatállomány fenntartása és tenyésztése függ a hasznosított területek nagyságától. Vállalkozásunk stabil és életképes működéséhez jelentős mértékben hozzájárul a megpályázott birtoktest további hasznosítása. Illeszkedése a vidékfejlesztési stratégiához: Vállalkozásunk céljai és elvei teljes mértékben illeszkedik a vidékfejlesztési stratégiához, mivel elsődleges feladataink közé tartozik a helyi természeti értékek és az erőforrások megőrzése. Ennek érdekében gazdaságunk a kötelező előírásokat és jogszabályokat betartva természetvédelmi legeltetést folytat, illetve a részt vesz a különböző AKG célprogramokban (pl.: integrált szántóföldi növénytermesztése, gyepgazdálkodás tűzok élőhely-fejlesztés, KAT, NATURA 2000). Továbbá fontos számunkra a sokszínű és életképes agrártermelés, amely által a mezőgazdasági tevékenységünket folyamatosan tudjuk és kívánjuk bővíteni. Az állattenyésztés mellett törekszünk a növénytermesztés jelentőségét növelni, illetve jelenlegi állatállományunkat 400 ÁE-re bővíteni. Állattenyésztésünk céljai között szerepel a védett őshonos és veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták tenyésztésben történő megőrzése és 100 %-os kialakítása (Magyartarka). Élelmezési és élelmiszerbiztonság betartásával kiváló minőségű termékek előállításával és hasznosításával növeljük vállalkozásunk színvonalát. Gazdálkodásunk legfőbb jellemzője, hogy ökológiai gazdálkodást folytatunk. Jelenleg nem, de korábban a Biokontroll Hungária Kft. által ellenőrzött körülmények között. Kiválásunkat követően továbbra is biogazdálkodást végzünk. A vidéki gazdaság létalapjainak biztosításához, a vidéki foglalkoztatás növeléséhez vállalkozásunk oly mértékben járul hozzá, hogy jelenleg 2 fő munkavállalót foglalkoztatunk, az ügyvezetőnk társadalmi munka keretében látja el feladatait. Továbbá a vidéki közösségek megerősítése, a népesség életminőségének javítása érdekében a foglalkoztatottak létszámbővítést tervezzük, így a környéken élő, hátrányos helyzetű lakosság közül kerül felvételre. A gazdálkodás illeszkedése a földbirtok-politikai irányelvekhez és a haszonbérleti pályázat céljához: A gazdálkodásunk helyzetének stabilizálása, fejlődésének elősegítése. A gazdálkodás jellegének megfelelő, versenyképes

birtokméretek kialakítása. Környezetbarát, a fenntartható gazdálkodást szolgáló termelés folytatása. A mezőgazdasági rendeltetésű földterületek művelésben tartásának elősegítése. A mezőgazdasági termelés összehangolása a természetvédelem, a környezetvédelem, a talajvédelem, a területfejlesztés, a vízgazdálkodás, a vonalas infrastrukturális létesítmények szempontjaival. Az állattenyésztő telepek működéséhez szükséges termőföld megőrzése. A mezőgazdasági termelésre leginkább alkalmas termőföldek mezőgazdasági termelési célú hasznosításának előtérbe helyezése.

2. A gazdálkodási tevékenység rövid leírása, a természeti, technológiai és piaci körülményeinek ismertetése (a gazdaság elhelyezkedése, termőhelyi viszonyok, természeti kockázatok, különböző jogcímen használt mezőgazdasági területek kiterjedése és hasznosításának módja, technológiai háttér/fejlesztések, feldolgozó tevékenység, tevékenységek bővítése, új tevékenység indítása, a termelt termények és termékek/ feldolgozott termékek helyi és más piaci értékesítési lehetőségei):

Állattartó telephelyünk Balmazújváros 01922/2 helyrajzi szám alatt található. Ahol 5 db istállóépület (4 db 840 m²/db, 1 db 3200 m²) biztosítja az állatok téli szálláshelyét. Fedett gabona és szalastakarmány tárolón kívül szociális épület, műhely és lakás is megtalálható. A telephely infrastrukturális állapota megfelelő, szilárd burkolatú út, víz és villany van kiépítve. A jövőbeni terveink alapján, a támogatások igénybe vételével lehetőségünk nyílik a szükséges fejlesztések megvalósítására, tájba illő hagyományos épületek kialakítására, férőhelyek bővítésére. **Termőhelyi viszonyokat** tekintve az általunk használt szántó terület 4 AK/ha, illetve a legelő és kivett művelési ág alá tartozó földrészek 0,3 és 6,6 AK/ha közötti értékkel rendelkeznek. **Természeti kockázatok** miatt a mezőgazdasági termelésünket többnyire úgy tervezzük meg, hogy a lehető legkisebb veszteség érje gazdaságunkat. Ennek érdekében folyamatosan nyomon követjük az időjárás változatosságát, amely nagyban befolyásolja a termőterületek állapotát, egyes esetekben aszályok illetve belvizek nehezítik meg tevékenységünket. A legelőterületek természetvédelmi értékeit megőrizve, a lábon való kihajtást minden évben április 20. és a betárazást október 30-a között végezzük. A legeltetés során az előírásoknak megfelelően az adott területen minimum 0,5 ÁE/ha lefedettséget biztosítunk, úgy hogy túllegettetési és taposási kárt nem okozunk. Továbbá az állattenyésztés során egyes esetekben szembesülünk a fajtákra jellemző betegségekkel, melyeket az előírások figyelembe vételével és preventív védekezéssel próbálunk elkerülni. **Különböző jogcímen használt mezőgazdasági területek kiterjedése és hasznosításának módja:** *Jelenleg használt területeink 87 %-a a Hortobágy Nemzeti Park Igazgatóság vagyonkezelésében lévő gyepterület.* A megpályázott birtoktestet jelenleg is vállalkozásunk használja, földrajzi elhelyezkedését tekintve szomszédos területe az állattartó telephelyünknek. Az évek során kialakított állatállományunk megőrzése és növelése érdekében nélkülözhetetlenné vált az adott területek megtartása, melynek elvesztése megkérdőjelezné a további gazdálkodás lehetőségét. Elsősorban legelőként hasznosítjuk a területeket, illetve egyes földrészekeken tisztító kaszálást végzünk. A birtoktesten lévő kút felújítását vállaljuk. **Technológiai háttér/fejlesztések, feldolgozó tevékenység, tevékenységek bővítése:** Gazdaságunk tevékenységéhez szükséges gépekkel és eszközökkel rendelkezünk, melyeket a rendszeres használatuk miatt meghatározott időközönként fejleszteni kell. Vállalkozásunk hatékonyságában jelentős szerepet játszik a folyamatos fejlesztés, mely által egy életképes és színvonalas mezőgazdasági termelést érünk el. A földterületek megtartása mellett állatállományunk bővítését kívánjuk elérni. Rövid távú céljaink között szerepel egy 400 ÁE-re növelni a létszámot, ezt egyrészt saját növendékek, másrészt

vásárolt tehének tenyésztésbe állításával fogjuk elérni. **Feldolgozó tevékenységet** jelenleg nem végzünk. A későbbiekben a Magyartarka egyedek számának növelésével törekszünk feldolgozó tevékenységet kialakítani, úgy, hogy a marhát hústermelés mellett tejtermelésre is hasznosítsuk, így különböző sajtok előállítását valósíthatjuk meg. Az előállított termékeket a helyi lakosság körében kívánjuk értékesíteni. **Értékesítési lehetőségek:** Vállalkozásunk tagja a Hortobágy menti Húsmarhatartók Szolgáltató Szövetkezetének, így a Szövetkezeten keresztül a Hunland Trade Kft-nek értékesítjük az előállított bikaborjakat. Az üszők az állomány folyamatos bővítése érdekében saját gazdaságunkban maradnak.

3. A gazdálkodás pénzügyi helyzetének alakulása (saját pénzügyi források, pénzügyi források, integrátori előfinanszírozás, támogatások elérhetősége; a gazdálkodás finanszírozásában betöltött %-os aránya):

Pénzügyi források: Vállalkozásunk kialakítását saját erőből tudtuk megvalósítani, hitelt nem vettünk igénybe. A vállalkozás megfelelő likviditási helyzetének megőrzése érdekében számlavezető pénzügyi intézménytől kértük a területalapú támogatás előfinanszírozását. További külső források bevonását nem tervezzük. **Integrátori finanszírozásban nem veszünk részt.** A termeléshez szükséges alapanyagokat helyi vállalkozásoktól, östermelőktől vásároljuk meg, mint például a téli időszakra szükséges takarmányt. Gazdálkodásunk során kizárjuk a műtrágyák és növényvédőszer használatát. **Támogatások:** SAPS igénylés keretén belül, integrált szántóföldi növénytermesztési (2,73 ha), gyepgazdálkodás tüzok élőhely-fejlesztési (370,74 ha) célprogramban veszünk részt. Továbbá KAT (280,13 ha), NATURA 2000 (259,98 ha) támogatásban részesülünk. Az állattenyésztési tevékenységből adódóan kérődő szerkezetátalakítási és anyatehén támogatást kapunk. **A gazdálkodás finanszírozásában betöltött %-os aránya:** Az előző teljes lezárt év bevétel 60 %-a támogatásokból származik, míg a fennmaradó 40 % az értékesítés árbevétele.

4. Foglalkoztatás alakulása (éves létszámszükséglet, állandó foglalkoztatottak száma, ideiglenes foglalkoztatottak száma és foglalkoztatásuk időszaka, az ajánlattevő szakmai végzettsége, gyakorlata és szakterülete), (100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó kiegészítés: a teljesítési segédként bevont partnerekkel való együttműködések):

Éves létszámszükséglet, állandó foglalkoztatottak száma: A vállalkozásunk 2 fő munkavállalót alkalmaz 8 órában, mint állatgondozó. A gazdaság irányítását és vezetését az ügyvezető látja el, aki társadalmi munka keretében végzi feladatait. A jövőbeni céljaink között szerepel, hogy az állatállományunk növelésével bővíteni tudjuk az alkalmazottaink számát. A fejlesztések által a helyi hátrányos helyzetű lakosság köréből kívánjuk kiválasztani az új munkatársunkat. **Ideiglenes foglalkoztatottakat nem alkalmazunk.** **Mezőgazdasági szaktudás:** Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter, mint a Kishortobágy 1740 Kft. ügyvezetője 2010-ben állattenyésztő mérnökként végzett. **Tapasztalatok:** 2002. évben létrehoztuk vállalkozásunkat, melynek tevékenységét a mezőgazdaságra alapoztuk, ezen belül is az állattenyésztésre. Családi vállalkozás keretén belül egy életképes és stabil termelést valósítottunk meg, mely nemcsak családom életszínvonalát tudja növelni, hanem 2 család megélhetését is biztosítja. **Teljesítési segéd:** Jelen esetben nem kívánunk bevonni partnert, mivel állatállomány fenntartásához az adott terület nagysága szükséges.

C)
INFORMÁCIÓK AZ AJÁNLAT ÉRTÉKELÉSÉHEZ

(Kérjük, hogy a választ „X”-szel jelölje meg a sor utolsó kockájában, illetve adja meg a kért számszaki és szöveges adatokat!)

1. A pályázó gazdálkodási helyzete

1.1. A pályázó gazdálkodási szervezeti és jogi formája:

- Családi gazdálkodó	-
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozó	-
- Östermelő (ha csak ezzel a jogcímmel rendelkezik!)	-
- Szövetkezet, gazdasági társaság, egyéb gazdálkodó szervezet	x

1.2. A pályázó bejelentett lakóhelye, székhelye szerinti település közigazgatási határa és a megpályázott földrészletek által érintett települések közigazgatási határa közötti távolság [a Pályázati Kiírás 11.2. h) pontja szerint]:

- 0-10 km között	x
- 10-20 km között	-

1.3. A pályázó szakirányú végzettséggel rendelkezik (igazolás csatolása szükséges):

- Igen	x
- Nem	-

A szakirányú végzettség megnevezése, megszerzésének helye, ideje:

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter: Állattenyésztő mérnök (Debreceni Egyetem, Mezőgazdaságtudományi Kar, Debrecen, 2010.)

1.4. A pályázó gazdálkodási gyakorlattal rendelkezik (igazolás csatolása szükséges):

- Igen : 3-5 év között	-
- Igen : 5-10 év között	-
- Igen: 10 év felett	x
- Nem	-

A szakterület megnevezése, gazdálkodási gyakorlat kezdete, helye:

A vállalkozás 2002 májusában alakult, azóta folyamatos a mezőgazdasági tevékenység. Az elmúlt évek során számos tapasztalatot szereztünk a szántóföldi

növénytermesztésben, illetve állattenyésztés terén juh, szarvasmarha és lótenyésztés.
A gazdálkodásunk helye: 4060 Balmazújváros, 01922/2 hrsz.

1.5. A pályázó fiatal gazdálkodó, megfelel a 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjaiban foglalt feltételeknek:

- Igen	-
- Nem	x

1.6. A pályázó pályakezdő mezőgazdasági termelő a fenti 1.5. pontban az „Igen” választ jelölte meg és a 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés b) pontjában nevesített gazdálkodási tevékenységet jelen haszonbérleti pályázat benyújtási határidejét megelőző 3 éven belül kezdte meg, vagy a birtokbalépés évében kezdi meg:

- Igen	-
- Nem	-

Jelölje meg a gazdálkodási tevékenységet:

- Mezőgazdasági üzem vezetőjeként első alkalommal kezd gazdálkodni*:	-
- Új gazdaságot hoz létre**:	-
- Gazdaságot vesz át***:	-

* 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 1. pontja szerint.

** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontja szerint.

*** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 3. pontja szerint.

2. A természetvédelmi követelményeknek való megfelelés

2.1. Összes állatállomány (ÁE)

	ÁE*
Kérődzők, lófélék	
- Két évnél idősebb bika, tehén és más szarvasmarhafélék, hat hónapnál idősebb lófélék	120,17
- Szarvasmarhafélék hat hónapos kortól két éves korig	31,9
- Hat hónapnál fiatalabb szarvasmarhafélék	9,73
- Szamár, öszvér	-
- Juh	-
- Kecske	-

Sertésfélék	
Tenyézkoca >50 kg	-
Egyéb sertés	-
Baromfifélék	
□□Tojóttyúk	-
- Egyéb baromfi	-

* AE = a pályázat jelen gazdálkodási terve aláírásának napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

(Összes állatállomány) / (összes saját használatban lévő terület**) = 0,4364 (ÁE/ha)

**Amennyiben a Pályázónak nincsen saját használatban lévő területe, a 0-val történő, nem értelmezhető osztás elkerülése érdekében az állatállomány értékét 1-gyel kell osztani

2.2. A védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták tartása:

Faj	Fajta	ÁE*
Szarvasmarha és bivaly:	magyar szürke szarvasmarha	-
	magyar tarka szarvasmarha	14,72
	magyar házi bivaly	-
Ló:	gidrán	-
	hucul	-
	kisbéri félvér	-
	lipicai	-
	furioso-north star	-
	nóniusz	-
	magyar hidegvérű	-
	shagya arab	-
Szamár:	magyar parlagi szamár	-
Sertés:	szőke mangalica	-
	fecskehasú mangalica	-
	vörös mangalica	-
Juh:	hortobágyi (magyar) racka	-
	gyimesi racka	-
	tejelő cigája	-
	cigája	-
	cikta	-

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh György János János Judit Eszter

Kecske:	magyar parlagi kecske	-
Tyúk:	sárga magyar tyúk	-
	kendermagos magyar tyúk	-
	fehér magyar tyúk	-
	fogolyszínű magyar tyúk	-
	fehér erdélyi kopasznjakú tyúk	-
	fekete erdélyi kopasznjakú tyúk	-
	kendermagos erdélyi kopasznjakú tyúk	-
Gyöngytyúk:	magyar parlagi gyöngytyúk	-
Lúd:	fodros tollú magyar lúd	-
	magyar lúd	-
Kacsa:	fehér magyar kacsa	-
	tarka magyar kacsa	-
Pulyka:	bronz pulyka	-
	réz pulyka	-

* AE = a pályázat jelen gazdálkodási tervének napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

Összes a védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti védett őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatállomány (ÁE) / a 2.1. pontban megadott összes állatállomány (ÁE) = 9,1%

2.3. Környezetbarát, a fenntartható gazdálkodást szolgáló termelő tevékenység:

- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés zonális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	x
- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés horizontális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	x
- Nem	-

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Dátum, Balmazújváros, 2013. október 24.

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Pályázó aláírása

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Kishortobágy 1740 Kft.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

D)

NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy a fenti A), B) és C) pontokban foglaltak gazdálkodási terv és kiegészítő adatok a **HB-193/2013** termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatom elválaszthatatlan részei és az ajánlati kötöttség tárgyát képezik. Tudomásul veszem, hogy a gazdálkodási tervben és a kiegészítő adatokban foglaltak a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld-haszonbérleti szerződésben, mint haszonbérelő által vállalt kötelezettségekké válnak.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Dátum, Balmazújváros, 2013. október 24

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Pályázó aláírása

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Kishortobágy 1740 Kft.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Ellenőrzés
Helyesbítés

- 1/1 -



NEMZETI ADÓ- ÉS VÁMHIVATAL
HAJDÚ-BIHAR MEGYEI ADÓIGAZGATÓSÁGA
ÜGYFÉLKAPCSOLATI OSZTÁLY 1.
4029 DEBRECEN, FARAKTÁR U. 29/C.
Telefon: 517-200/7827 Telefax: (52) 529-546



Ügyszám: 2093819017
Ügyintéző: Lippainé K. I.

Ügyiratszám: 5574594555

EGYÜTTES ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások, folyószámlák, bevallások, önellenőrzések, átvezetési kérelmek, jogerős határozatok - alapján igazolom, hogy:

KISHORTOBÁGY 1740 MEZŐGAZDASÁGI KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

(12844058-2-09)

4060 BALMAZÚJVÁROS 01922/2. HRSZ.

adóalanyként a Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál ezen igazolás kiadásának napján nyilvántartott adótartozása és vámtartozása nincs.

Ezen igazolást az adóalany kérelmére pályázat benyújtás céljára adtam ki.

Ez az igazolás nem szolgál bizonyítási alappal a tartozás beszedésére irányuló eljárásokban.

Ezen igazolás tartalmazza az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 72. § (1) bekezdése alapján a Nemzeti Adó- és Vámhivatal adóztatási szervének hatáskörébe tartozó, a 4. § (1) - (3) bekezdésében meghatározott adó, bírság, pótlék, adók módjára behajtandó köztartozás megfizetésére vonatkozó adatokat, továbbá az Art. 79. § (1) bekezdése alapján a Nemzeti Adó- és Vámhivatal vámszervének hatáskörébe tartozó adó, bírság, pótlék, valamint a közösségi vámjog végrehajtásáról szóló törvény hatálya alá tartozó kötelező befizetések (adó, illeték, díj, hozzájárulás, költség, bírság, kamat) megfizetésére vonatkozó adatokat.

Debrecen, 2013. szeptember 24.

Ellenőrzési azonosító: 6154792555554475994955529

Erről értesülnek:

- 1./ Címzett
- 2./ Irattár

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz: 12052705-00126278-00100005

Balogh Györgyi Lelecz Judit Osztályvezető

29

Dr. Péteri Csaba
debreceni közjegyző
4025 Debrecen, Piac u. 43/A II/3.
Telefon/Fax: (52) 530-286, 530-287

32024/H/1090/2013.

Tanúsítom, hogy ez a hiteles fénymásolat mindenben megegyezik az előttem eredetiként felmutatott okirattal. -----

Kelt: Debrecen, 2013. (Kettőezer-tizenharmadik) év október hó 07. (hetedik) napján. -----




Doktor Rácz Zsolt
Közjegyzőhelyettes

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Száml.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné, ügyvezető, Juhász Eszter

30

Ügyintézőneve: Csige István
Ügyirat szám:282-217/2013

HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY

Balmazújvárosi Közös Önkormányzati Hivatal Adóhatósága hivatalosan igazolja, hogy **Kishortobágy 1740 KFT, adószám:12844058-2-09, 4060. Balmazújváros Külterület 01922/2 szám** alatti adózónak az igazolás kiállítás időpontjában a hivatallal szemben

nyilvántartott helyi- és gépjárműadó tartozása nincs

A hatósági bizonyítványt a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló módosított 2004. évi CXL. törvény 83.§ illetve 84.§.(1.) bekezdésében foglaltak alapján az ügyfél kérelmére a(z) **ügyfél kérelmére a Hortobágyi Nemzeti Park előtt pályázat benyújtásánál történő** felhasználás céljára illetékkötelesen adtam ki.

Ez az igazolás nem szolgál bizonyítási alappal az adótartozás beszedésére irányuló eljárásokban, továbbá a kérelemben megjelölt célon kívül más célra nem használható fel.

Balmazújváros, 2013.október 01.


Csige István
főelődó
a jegyző helyett

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balmazújvárosi Közös Önkormányzat



Cég0109 Mediator 5.1

Debreceni Törvényszék Cégbírósága
4026 Debrecen, Perényi u. 1.

Cégkivonat

A **Cg.09-09-008853** cégjegyzékszámú **KISHORTOBÁGY 1740 Mezőgazdasági Korlátolt Felelősségű Társaság (4060 Balmazújváros, 01922/2. hrsz)** cég 2013. október 3. napján hatályos adatai a következők:

I. Cégformától független adatok

1. Általános adatok

Cégjegyzékszám: 09-09-008853
Cégforma: Korlátolt felelősségű társaság
Bejegyzve: 2002/05/27

2. A cég elnevezése

2/1. KISHORTOBÁGY 1740 Mezőgazdasági Korlátolt Felelősségű Társaság
Hatályos: 2002/05/27 ...

3. A cég rövidített elnevezése

3/1. KISHORTOBÁGY 1740 Kft.
Hatályos: 2002/05/27 ...

5. A cég székhelye

5/2. 4060 Balmazújváros, 01922/2. hrsz
A változás időpontja: 2007/01/23
Bejegyzés kelte: 2007/02/22 Közzétéve: 2007/03/22
Hatályos: 2007/01/23 ...

8. A létesítő okirat kelte

8/1. 2002. április 10.
Hatályos: 2002/05/27 ...

8/2. 2003. május 1.
Hatályos: 2003/05/27 ...

8/3. 2005. április 11.
Hatályos: 2005/05/09 ...

8/4. 2006. május 12.
Hatályos: 2006/06/15 ...

8/5. 2006. szeptember 1.
Bejegyzés kelte: 2006/11/07 Közzétéve: 2006/12/07
Hatályos: 2006/11/07 ...

8/6. 2007. január 23.
Bejegyzés kelte: 2007/02/22 Közzétéve: 2007/03/22
Hatályos: 2007/02/22 ...

8/7. 2011. február 1.
Bejegyzés kelte: 2011/02/17 Közzétéve: 2011/03/09
Hatályos: 2011/02/17 ...

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100009



8/8. 2013. január 3.
Bejegyzés kelte: 2013/01/28 Közzétéve: 2013/02/14
Hatályos: 2013/01/28 ...

8/9. 2013. március 19.
Bejegyzés kelte: 2013/03/22 Közzétéve: 2013/05/02
Hatályos: 2013/03/22 ...

902. **A cég tevékenysége**

9/31. 0145 '08 Juh, kecske tenyésztése

Főtevékenység.

Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/32. 5819 '08 Egyéb kiadói tevékenység
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/33. 0146 '08 Sertéstenyésztés
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/34. 0147 '08 Baromfitenyésztés
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/35. 0150 '08 Vegyes gazdálkodás
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/36. 0162 '08 Állattenyésztési szolgáltatás
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/37. 0170 '08 Vadgazdálkodás, vadgazdálkodási szolgáltatás
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/38. 0143 '08 Ló, lóféle tenyésztése
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/39. 0142 '08 Egyéb szarvasmarha tenyésztése
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

11. **A cég jegyzett tőkéje**

11/2.

Megnevezés	Összeg	Pénznem
Összesen	6 000 000	Ft

A változás időpontja: 2006/11/07

Bejegyzés kelte: 2006/11/07 Közzétéve: 2006/12/07

Hatályos: 2006/11/07 ...

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Bakmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100009



Balogh Gabriella János Judit Osztály

33

13. **A képviseletre jogosult(ak) adatai**

13/8. Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter (an.: Bús Anikó)
Születési ideje: 1985/08/05
4060 Balmazújváros, Darassa tanya 02087/2.
Adóazonosító jel: 8433152343
A képviselet módja: **önálló**
A képviseletre jogosult tisztsége: ügyvezető (vezető tisztségviselő)
A hiteles cégeljárás nyilatkozat vagy az ügyvéd által ellenjegyzett aláírás-minta benyújtásra került.

Jogviszony kezdete: 2013/03/19

A változás időpontja: 2013/03/19

Bejegyzés kelte: 2013/03/22 Közzétéve: 2013/05/02

Hatályos: 2013/03/19 ...

20. **A cég statisztikai számjele**

20/2. 12844058-0145-113-09.

Bejegyzés kelte: 2008/01/18

Hatályos: 2008/01/01 ...

21. **A cég adószáma**

21/3. Adószám: 12844058-2-09.

Közösségi adószám: HU12844058.

Adószám státusza: érvényes adószám

Státusz kezdete: 2002/05/09

A változás időpontja: 2007/08/02

Bejegyzés kelte: 2013/01/10 Közzétéve: 2013/01/24

Hatályos: 2007/08/02 ...

32. **A cég pénzforgalmi jelzőszáma**

32/3. 12052705-00126278-00100005

A számla megnyitásának dátuma: 2005/11/18.

A pénzforgalmi jelzőszámot a Raiffeisen Bank Rt. Debreceni Fiók (4024 Debrecen, Vár u. 10.) kezeli.01-10-041042

Hatályos: 2005/11/22 ...

32/6. 12052705-00126278-00300009

A számla megnyitásának dátuma: 2005/12/21.

A pénzforgalmi jelzőszámot a Raiffeisen Bank Rt. Debreceni Fiók (4024 Debrecen, Vár u. 10.) kezeli.01-10-041042

Bejegyzés kelte: 2011/02/24 Közzétéve: 2011/03/10

Hatályos: 2011/02/24 ...

32/7. 61200216-11059273-00000000

A számla megnyitásának dátuma: 2013/02/11.

A pénzforgalmi jelzőszámot a Polgári Takarékszövetkezet Polgári Fiók (4090 Polgár, Hősök útja 8.) kezeli.09-02-000232

Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11

Hatályos: 2013/02/12 ...

45. **A cég elektronikus elérhetősége**

45/1. A cég e-mail mileszter@gmail.com
címe:

A változás időpontja: 2011/02/01

Bejegyzés kelte: 2011/02/17 Közzétéve: 2011/03/03

Hatályos: 2011/02/01 ...



KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

II. Cégformától függő adatok

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter 34

1. **A tag(ok) adatai**

- 1/12. Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter (an.: Bús Anikó)
Születési ideje: 1985/08/05
4060 Balmazújváros, Darassa tanya hrsz. 02087/2.
A szavazati jog mértéke minősített többségű befolyást biztosít.
A tagsági jogviszony kezdete: 2005/04/11
A változás időpontja: 2013/01/03
Bejegyzés kelte: 2013/01/28 Közzétéve: 2013/02/14
Hatályos: 2013/01/03 ...
- 1/13. Balogh Gyula (an.: Fülep Magdolna)
Születési ideje: 1966/04/26
4060 Balmazújváros, Darassa tanya hrsz. 02087/2.
A tagsági jogviszony kezdete: 2011/02/01
A változás időpontja: 2013/01/03
Bejegyzés kelte: 2013/01/28 Közzétéve: 2013/02/14
Hatályos: 2013/01/03 ...

A Debreceni Törvényszék Cégbírósága hivatalosan igazolja, hogy ezen kiadmány adatai a bíróság jogerős végzésein alapulnak. A cégügyben el nem bírált módosítás nincs folyamatban.

A kiadmány a kérelmező Cgpk.09-13-003569 számon iktatott kérvénye alapján készült.

Debrecen, 2013. október 3.

A kiadmány hitelélül:

Készült: 2013/10/03 10:43:56.



KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter 35

(A) CÉGADATOK	1. Cég neve:	KISHORTOBÁGY 1740 KFT						
	2. Cégjegyzékszáma:	0 9 - 0 9 - 0 0 8 8 5 3						
	3. Székhelye:	4 0 6 0 BALMAZUJVÁROS						
	CSEGEI		út	közműlet jellege	0960			
	4. Adószáma:	1 2 8 4 4 0 5 8 - 2 - 0 9						
5. KSH jelzőszáma:	1 2 8 4 4 0 5 8 - 0 1 2 2 - 1 1 3 - 0 9							

(B)	1. Beszámoló aláírására jogosult vezető tisztségviselő neve:	BALOGH GYULÁNÉ MILESZ JUDIT ESZTER						
	2. Lakóhelye:	4 0 6 0	MAGYAR	ország	BALMAZUJVÁROS			
	DARASSA		lakóhely	lanya	közműlet jellege	02087/2		
	3. Beszámolót megküldő személy neve:	BÁTYI LÁSZLÓNÉ						
	4. Lakóhelye:	4 0 3 4		DEBRECEN				
	RUJTER		utca	közműlet jellege	82			
5. Adóazonosító jele:	8 3 1 0 8 3 3 4 3 1							
6. Beküldő személy képviseleti minősége	KÖNYVELŐ							

(C) BESZÁMOLÓ ADATOK	1. Beszámoló típusa:	NORMÁL EGYSZERÜSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓ		
	2. Benyújtás oka:	ÜZLETI ÉVET ZÁRÓ		
	3. Cég üzleti évének mérlegfordulónapja:	2 0 1 2 - 1 2 - 3 1		
	4. Beszámolási időszak kezdete és vége:	2 0 1 2 - 0 1 - 0 1 -tól 2 0 1 2 - 1 2 - 3 1 -ig		
	5. Pénzegység és pénznem:	EZER H U F		
	6. Beszámoló elfogadásának időpontja:	2 0 1 3 - 0 5 - 1 0		
	7. Legfőbb szerv határozatának száma:			
	8. Mérleg választott típusa:	A típus		
	9. Eredménykimutatás költségeljárása:	Összköltség eljárással		
	10. Megküldésre kerülő dokumentumok:	☒ Kiegészítő melléklet ☒ Adózott eredmény felhasználására vonatkozó határozat ☐ Független könyvvizsgálói jelentés ☒ Közzétételi költségterítés befizetését tanúsító Fizetési igazolás		

(D)	1. A cég könyvvizsgálatra kötelezett-e:	NEM		
	2. Könyvvizsgálat elvégzéséért felelős személy neve:			
	3. Lakóhelye:			

(E)	1. Közzétételi költségterítés befizetésének igazolása:	A közzétételi költségterítés megfizetésre került	☒
------------	--	--	-------------------------------------

NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy a fent közölt adatok a valóságnak megfelelnek, a csatolt okiratban szereplő adatok az elfogadott beszámoló (ideértve az adózott eredmény felhasználására vonatkozó határozatot és a független könyvvizsgálói jelentést is) adattartalmával egyezők.

Kelt: BALMAZUJVÁROS, 2 0 1 3 - 0 5 - 2 3

Kiöltő verzió:2.54.0 Nyomtatvány verzió:1.0

Nyomtatva: 2013.09.30 13.03.51

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmauzujváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

de engedélyvel az adószámban egyeztetés szükséges.
2013.10.28.
Balogh Gyuláné Milese Judit Eszter
KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmauzujváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005
Balogh Gyuláné Milese Judit Eszter

NORMÁL EGYSZERŰSÍTETT ÉVES EREDMÉNYKIMUTATÁS "A" típus
(összköltség eljárással)

Cégnév:	KISHORTOBÁGY 1740 KFT	Cégjegyzékszám:	09-09-008853
KSH szám:	12844058-0122-113-09	Pénzegység:	EZER HUF
Beszámolási időszak:	2012-01-01 - 2012-12-31		

	Tétel (sor) megnevezés	Előző év	Módosítás	Tárgyév
1	I. Értékesítés nettó árbevétele	5020		18571
2	II. Aktivált saját teljesítmények értéke	2665		3145
3	III. Egyéb bevételek	50278		39454
4	III. sorból: visszaírt értékvesztés			
5	IV. Anyagjellegű ráfordítások	15322		42217
6	V. Személyi jellegű ráfordítások	1233		2904
7	VI. Értécsökkenési leírás	1340		1581
8	VII. Egyéb ráfordítások	1755		224
9	VII. sorból: értékvesztés			
10	A. Üzemi (üzleti) tevékenység eredménye (I.+II.+III.-IV.-V.-VI.-VII.)	38313		14244
11	VIII. Pénzügyi műveletek bevételei	2		4
12	VIII. sorból értékelési különbözet			
13	IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai	1271		2007
14	IX. sorból értékelési különbözet			
15	B. Pénzügyi műveletek eredménye (VIII.-IX.)	-1269		-2003
16	C. Szokásos vállalkozási eredmény (+A.+B.)	37044		12241
17	X. Rendkívüli bevételek			
18	XI. Rendkívüli ráfordítások			
19	D. Rendkívüli eredmény (X.-XI.)			
20	E. Adózás előtti eredmény (+C.+D.)	37044		12241
21	XII. Adófizetési kötelezettség	3704		1232
22	F. Adózott eredmény (+E.-XII.)	33340		11009
23	G. Mérleg szerinti eredmény	33340		11009

Kitöltő verzió:2.54.0 Nyomtatvány verzió:1.0

Nyomtatva: 2013.09.30 13.03.53

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
360 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-0010001

*Az adószámmal rendelkező
üzleti vállalkozás. 2013.10.22.*

Balogh Györgyi Iléssz Judit Csatár

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
360 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-0010001

Balogh Györgyi Iléssz Judit Csatár

NORMÁL EGYSZERŰSÍTETT ÉVES MÉRLEG "A" típus

Cégnév:	KISHORTOBÁGY 1740 KFT.	Cégjegyzékszám:	09 - 09 - 008853
KSH szám:	12844058 - 01222 - 113 - 09	Pénzegység:	EZER HUF
Beszámolási időszak:	2012 - 01 - 01 -- 2012 - 12 - 31		

	Tétel (sor) megnevezés	Előző év	Módosítás	Tárgyév
19	D. Saját tőke (20.+22.+23.+24.+25.+26.+29. sor)	55268		66305
20	I. Jegyzett tőke	6000		6000
21	20. sorból: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéke			
22	II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke(-)			
23	III. Tőketartalék			
24	IV. Eredménytartalék	15928		49296
25	V. Lékötött tartalék			
26	VI. Értékelési tartalék (27.-28. sorok)			
27	Értékhelyesbítés értékelési tartaléka			
28	Valós értékelés értékelési tartaléka			
29	VII. Mérleg szerinti eredmény	33340		11009
30	E. Céltartalékok			
31	F. Kötelezettségek (32.+33.+34. sor)	7827		16909
32	I. Hátrasorolt kötelezettségek			
33	II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
34	III. Rövid lejáratú kötelezettségek	7827		16909
35	34. sorból: Kötelezettségek értékelési különbözete			
36	34. sorból: Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete			
37	G. Passzív időbeli elhatárolások			218
38	Források összesen (19.+30.+31.+37. sor)	63095		83432

Kitöltő verzió:2.54.0 Nyomtatvány verzió:1.0

Nyomtatva: 2013.09.30 13.03.52

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balnázújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balnázújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz.: 12052705-00126278-00100005
 2013.10.22

Balogh Gyuláné dr. Eszter Judit Eszter

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balnázújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz.: 12052705-00126278-00100005
 Balogh Gyuláné dr. Eszter Judit Eszter

NORMÁL EGYSZERŰSÍTETT ÉVES MÉRLEG "A" típus

Cégnév:	KISHORTOBÁGY 1740 KFT	Cégjegyzékszám:	09 - 09 - 008853
KSH szám:	12844058 - 0122 - 113 - 09	Pénzegység:	EZER HUF
Beszámolási időszak:	2012 - 01 - 01 -- 2012 - 12 - 31		

	Tétel (sor) megnevezés	Előző év	Módosítás	Tárgyév
1	A. Befektetett eszközök (02.+04.+06. sor)	10080		19973
2	I. Immateriális javak			
3	2. sorból: Immateriális javak érték helyesbítése			
4	II. Tárgyi eszközök	10080		19973
5	4. sorból: Tárgyi eszközök érték helyesbítése			
6	III. Befektetett pénzügyi eszközök			
7	6. sorból: Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése			
8	6. sorból: Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete			
9	B. Forgóeszközök (10.+11.+14.+16. sor)	53015		63459
10	I. Készletek	15003		7600
11	II. Követelések	32003		53389
12	11. sorból: Követelések értékelési különbözete			
13	11. sorból: Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete			
14	III. Értékpapírok			
15	14. sorból: Értékpapírok értékelési különbözete			
16	IV. Pénzeszközök	6009		2470
17	C. Aktív időbeli elhatárolások			
18	Eszközök összesen (01.+09.+17. sor)	63095		83432

Kitöltő verzió: 2.54.0 Nyomtatvány verzió: 1.0

Nyomtatva: 2013.09.30 13.03.52

2013.10.22.
Dr. Hedei László miniszterelnök-helyettes
Balogh Gábor államtitkár

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szllsz.: 12052705-00126278-00100000

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szllsz.: 12052705-00126278-00100000

Balogh Gábor államtitkár

KISHORTOBÁGY 1740 KFT
2012. ÉVI
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLETE

A Kishortobágy 1740 Kft 2002. 05. 09-én alakult. A társaságot két magánszemély alapította jogelőzmény nélkül. A jegyzett tőke hatmillió forint.

A társaság mezőgazdasági tevékenységgel foglalkozik ezen belül is szarvasmarha tenyésztéssel.

Az eszközök értékelése bekerülési áron történik, míg a saját termelésű készleteket piaci áron értékeljük.

A százezerezer forint alatti tárgyi eszközöket beszerzéskor költségként számoljuk el.

A társaság 100 e Ft alatti tárgyi eszközök után 50ezer forint értékcsökkenést számolt el.

Az eszközök alakulása:

<i>Megnevezés</i>	<i>2011. december 31. e Ft</i>	<i>2012. december 31. e Ft</i>
Tárgyi eszközök	10080	19973
Készletek	15003	7600
Követelések	32003	53389
Pénzeszközök	6009	2470
Eszközök összesen:	63095	83432

A társaság tárgyi eszközökkel nem ellátott, így folyamatosan fejlesztésre kerül.

2009. évtől a társaság szarvasmarha tenyésztéssel is foglalkozik. Az év végén 79 darab tehénnel és 2 bikával rendelkezett.

A társaság 38,545 ha fölterületet bérel, melyből 35,8112 ha gyepterület. A gyepterület legeltetéssel van hasznosítva. A szántóterület 2,7338 ha, ahol lucernatermelést folytatunk. A Nemzeti Hortobágyi Parktól további 361 ha legelőre van bérleti szerződésünk.

A társaság 2003. évtől kezdődően ökológiai gazdálkodást folytat, mind az állattenyésztés, mind a növénytermelés területén.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula János János János János

A társaság forrásainak alakulása:

Megnevezés	2011. december 31. e Ft	2012. december 31. e Ft
Jegyzett tőke	6000	6000
Eredménytartalék	15928	49296
Mérleg szerinti eredmény	33340	11009
Rövid lejáratú kötelezettség	7827	16909
Passzív időbeli elhatárolás		
Források összesen	63095	83432

A társaság forrásaiban lényeges változás nem történt. Rövidlejáratú tartozások között a szállítói tartozás 1247 e Ft, 5247 e Ft lízingtartozás, hitel 8435 e Ft a többi nem lejárt adótartozás.

Az éves gazdálkodás nyereséges volt.

A jövedelmezőség alakulása:

Megnevezés	2011. december 31. e Ft	2012. december 31. e Ft
Értékesítés nettó árbevétele	5020	18571
Aktivált saját teljesítmény értéke	2665	3145
Egyéb bevételek	50278	39454
Anyag jellegű ráfordítások	15322	42217
Személyi jellegű ráfordítások	1233	2904
Értékesítési leírás	1340	1581
Egyéb ráfordítás	1755	224
Üzemi tevékenység eredménye	38313	14244
Pénzügyi műveletek eredménye	-1269	-2003
Rendkívüli eredmény	-	-
Adózás előtti eredmény	37044	12241

A nettó árbevétel állatok eladásából származott.

Az egyéb bevételeket állami támogatásként kapjuk.

A társaság a beszámolási időszakban 2 fő átlagos állományi létszámot foglalkoztatott.

A környezetvédelmi előírások, hulladékgazdálkodási előírások betartására a mindenkor megteszük a szükséges intézkedéseket, s biztosítjuk a mindenkoriban foglalt feltételek betartását.

Balmazújváros, 2013. május 10.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-05
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter
Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

ügyvezető

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-05
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005
Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Taggyűlési jegyzőkönyv

Amely készült a KISHORTOBÁGY 1740 KFT hivatalos helyiségében 2013. május 10-én.

Jelen lévők: Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter
Balogh Gyula

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter ügyvezető: Megállapítom, hogy a taggyűlés határozatképes, mert a leadható szavazatok 100 %-a képviselve van.

Napirendi pont:

1. KISHORTOBÁGY 1740 KFT. 2012. évi éves beszámolójának elfogadása.
2. Határozat osztalék kifizetésére.

Határozat:

A taggyűlés egyhangúlag elfogadta az éves beszámolót a következő főbb adatokkal:

A mérleg főösszege:	83432 e Ft
Az adózás előtti eredmény:	12241 e Ft
Adófizetési kötelezettség:	1232 e Ft
Mérleg szerinti eredmény:	11009 e Ft

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter ügyvezető: Javasolom, hogy 2012. évi eredmény ismeretében osztalék ne kerüljön kifizetésre.

Határozat:

A tagok úgy határoztak, hogy a tárgyévi eredményből osztalék ne kerüljön kifizetésre.

Balmazújváros, 2013. május 10.

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter
Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Balogh Gyula
Balogh Gyula

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szám: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Intézményi azonosító: FI17198

Sorszám: Á - 1 / 2010.

OKLEVÉL

Ezt az oklevelet **Milesz Judit Eszter** számára állítottuk ki, aki 1985. év augusztus hó 5. napján Magyarország Debrecen településén Milesz Judit Eszter néven született és a **Debreceni Egyetem** nevű felsőoktatási intézmény **állattenyésztő mérnöki** szak tanulmányi kötelezettségeinek eleget tett. A szak képzési ideje 7 félév.

A záróvizsga-bizottság 2009. év november hó 30. napján kelt határozata alapján nevezett **alapfokozatot és állattenyésztő mérnök** szakképzettséget szerzett, oklevelének minősítése **közepes**.

Debrecen, 2010. január 18.


záróvizsga-bizottság elnöke




rektor

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérút 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szám: 12052705-00126278-00100009

Dr. Péteri Csaba
debreceni közjegyző
4025 Debrecen, Piac u. 43/A II/3.
Telefon/Fax: (52) 530-286, 530-287

32024/H/1089/2013.

Tanúsítom, hogy ez a hiteles fénymásolat mindenben megegyezik az előttem eredetiként felmutatott okirattal. -----

Kelt: Debrecen, 2013. (Kettőezer-tizenharmadik) év október hó 07. (hetedik) napján. -----




Doktor Rácz Zsolt
Közjegyzőhelyettes

• HORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balnasszujváros, Kultúrtelep 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Száml.: 12052705-00126278-00100065

Balogh Gyuláné Juhász Judit Eszter



HAJDÚ-BIHAR MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

Földművelésügyi Igazgatóság

Ügyiratszám: HBH/01/05416-2/2013.

Ügyintéző: Ecsedi Anita

Tel: 52/523-810

Tárgy: hatósági bizonyítvány

Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Balmazújváros

Külterület 01922/2 Hrsz.

4060

HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY

Igazolom, hogy **Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.**
(adószáma: **12844058-2-09**, regisztrációs száma: **1000832506**)

11 év mezőgazdasági szakmai gyakorlattal rendelkezik.

A mezőgazdasági szakmai gyakorlat igazolását az alábbiak bemutatásával kérelmező dokumentálta:

1. 2002. évi számla (bárány)
2. 2003. évi számla (gyapjú)
3. 2004. évi számla (bárány)
4. 2005. évi számla (juh)
5. 2006. évi számla (bárány)
6. 2007. évi számla (bárány)
7. 2008. évi MVH határozat (kedvezőtlen adottságú területek)
8. 2009. évi MVH határozat (anyagjuh kiegészítő történelmi bázis alapú támogatás)
9. 2010. évi MVH végzés
10. 2011. évi MVH határozat (területazonosítási kérelem)
11. 2012. évi MVH határozat (állattartó telepek korszerűsítése)

Jelen **hatósági bizonyítványt** az ügyfél által benyújtott kérelem alapján állítottam ki a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 83. § (1) és (3) bekezdése alapján.

A hatósági bizonyítvány kiállításának illetéke 3000 Ft, amely az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény mellékletének XXI. pontján alapul, melyet az ügyfél megfizetett.

Debrecen, 2013. október 7.



KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-001XXXX



Tenyésztkód: 1470556 Tartó neve: Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Tenyészeti címe: 4060 Balmazújváros helyrajzi szám 01922/2

Egyed száma	Neme	Szine	Fajtája	Születési dátuma	Anyja száma	Utóljára kiadott marhalevél sorszáma
HU 30227 0962 5	nőivarú	vörös	limousin	2003.10.15	HU 30227 0002 2	3
HU 30227 1000 7	nőivarú	vörös	limousin	2004.02.08	HU 30227 0586 3	5
HU 31057 1866 5	nőivarú	vöröstarka	egyéb húshasznú	2005.03.28	HU 31437 0882 0	3
HU 31057 2022 8	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2005.05.15	HU 32591 0453 8	3
HU 31057 2023 5	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2005.05.20	HU 32289 7431 1	3
HU 31326 1888 0	nőivarú	zsemletarka	magyartarka	2006.06.22	HU 31326 1524 7	3
HU 31326 1889 7	nőivarú	zsemletarka	magyartarka	2006.06.22	HU 31326 1524 7	3
HU 31336 0203 1	nőivarú	vörös	limousin	2004.04.02	HU 31336 0173 5	2
HU 31348 2818 8	nőivarú	vörös	limousin	2009.05.15	HU 33070 0028 3	1
HU 31348 2820 3	nőivarú	vörös	limousin	2009.05.25	HU 30227 0962 5	1
HU 31348 2823 4	nőivarú	vörös	limousin	2009.06.02	HU 31875 1872 0	1
HU 31348 2824 1	nőivarú	vörös	limousin	2009.06.05	HU 31875 1891 5	1
HU 31348 2825 8	nőivarú	vörös	limousin	2009.06.10	HU 31875 1894 6	1
HU 31348 2846 7	nőivarú	vörös	limousin	2009.06.20	HU 31875 1903 3	1
HU 31351 3276 3	nőivarú	fekete	egyéb húshasznú	2011.03.20	HU 31384 1872 9	2
HU 31351 3294 1	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.04.01	HU 31327 4082 8	2
HU 31351 3295 8	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.04.02	HU 32144 0657 6	2
HU 31351 3299 6	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.04.05	HU 31604 0217 2	2
HU 31351 3300 7	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.04.06	HU 31391 2585 1	2
HU 31391 4032 8	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2009.06.02	HU 31375 0041 2	3
HU 31398 1715 0	nőivarú	feketetarka	holstein-fríz	2005.01.30	HU 31398 1036 8	2
HU 31587 2894 1	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.02.01	HU 30416 0876 9	2
HU 31587 2983 6	nőivarú	zsemletarka	charolais	2011.03.09	HU 32947 0092 2	2
HU 31587 2984 3	nőivarú	vörös	limousin	2011.03.15	SK800432128	2
HU 31587 3078 2	nőivarú	zsemletarka	charolais	2011.11.19	HU 30022 2842 7	2
HU 31587 3082 1	nőivarú	zsemletarka	charolais	2011.11.24	HU 32235 2053 7	2
HU 31587 3084 5	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.11.28	SK201290625	2
HU 31587 3088 3	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.11.30	SK201290629	2
HU 31587 3093 9	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.03	HU 30405 1622 1	2
HU 31587 3097 7	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.04	HU 32947 0130 5	2
HU 31587 3100 2	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.04	HU 32947 0109 5	2
HU 31587 3110 3	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.08	HU 30405 1643 0	2
HU 31587 3131 2	nőivarú	vöröstarka	egyéb húshasznú	2011.12.16	HU 32008 6028 7	2
HU 31587 3132 9	nőivarú	vörös	limousin	2011.12.16	HU 30687 2701 2	2
HU 31587 3136 7	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.19	HU 32832 0320 1	2
HU 31587 3144 4	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.24	HU 39028 0207 5	2
HU 31587 3158 3	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.01	HU 30416 1570 7	2
HU 31587 3162 2	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.02	HU 32832 0280 4	2
HU 31587 3166 0	nőivarú	vöröstarka	egyéb húshasznú	2012.01.03	CZ121359981	2
HU 31587 3185 5	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.07	HU 32769 0591 0	2
HU 31587 3192 5	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.12	HU 30022 2887 6	2
HU 31587 3197 0	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.12	HU 32769 0883 2	2
HU 31587 3198 7	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.12	HU 32769 0280 3	2
HU 31587 3239 1	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.02.23	HU 32480 0992 8	2
HU 31587 3251 7	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.03.16	HU 32769 0077 4	2
HU 31587 3352 7	nőivarú	egysz. egyéb	charolais	2012.02.20	HU 30044 4131 4	2
HU 31587 3359 6	nőivarú	egysz. egyéb	charolais	2012.03.04	HU 31706 1884 2	2



Tenyészet kód: 1470556 Tartó neve: Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Tenyészet címe: 4060 Balmazújváros helyrajzi szám 01922/2

Egyed száma	Neme	Színe	Fajtája	Születési dátuma	Anyja száma	Utoljára kiadott marhalevéli sorszáma
HU 31587 3369 7	nőivarú	egysz.egyéb	charolais	2012.03.30	HU 31545 0638 1	2
HU 31587 3383 7	nőivarú	zsemletarka	charolais	2012.04.14	HU 32496 0403 5	2
HU 31587 3385 1	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.15	HU 32920 0226 8	2
HU 31587 3392 1	nőivarú	egysz.egyéb	charolais	2012.05.03	HU 32496 0466 2	2
HU 31587 3432 8	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.03	HU 30687 2634 3	2
HU 31587 3436 6	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.05	HU 30687 2625 9	2
HU 31587 3442 9	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.06	HU 32769 0683 6	2
HU 31587 3458 2	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.19	HU 30690 0586 3	2
HU 31587 3468 3	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.05.01	SK800084628	2
HU 31587 3474 6	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.05.11	HU 30687 2677 8	2
HU 31587 3506 6	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.05.27	HU 30687 2675 4	2
HU 31587 3552 3	nőivarú	feketetarka	aberdeen angus	2012.10.21	HU 30405 1587 9	2
HU 31620 3339 2	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.03.12	HU 31620 2003 9	3
HU 31620 3340 0	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.02	HU 31620 2716 2	3
HU 31620 3344 8	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.10	HU 31669 2670 0	3
HU 31620 3361 9	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.07.15	HU 31669 1966 1	3
HU 31620 3365 7	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.06.15	HU 31669 1967 8	3
HU 31620 3366 4	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.06.08	HU 31620 2176 0	3
HU 31620 3369 5	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.08.18	HU 31620 1991 2	4
HU 31620 3371 0	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.09.05	HU 31669 1736 2	4
HU 31687 2283 8	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2005.04.15	HU 31687 1707 4	3
HU 31687 2851 9	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2008.07.28	HU 31057 2277 4	2
HU 31687 2853 3	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2008.08.20	HU 31057 2612 5	2
HU 31875 1783 5	nőivarú	vörös	limousin	2005.06.10	HU 31875 0373 3	2
HU 31875 1806 1	nőivarú	vörös	limousin	2005.07.01	HU 31875 0372 6	2
HU 31875 1872 0	nőivarú	vörös	limousin	2005.11.06	HU 31875 0404 6	2
HU 31875 1891 5	nőivarú	vörös	limousin	2005.11.11	HU 31875 0389 6	2
HU 31875 1894 6	nőivarú	vörös	limousin	2005.11.29	HU 30195 1785 1	2
HU 31875 1903 3	nőivarú	vörös	limousin	2005.11.11	HU 30195 1724 8	2
HU 31875 1955 2	nőivarú	vörös	limousin	2006.01.01	HU 31875 0478 1	3
HU 31875 1986 2	nőivarú	vörös	limousin	2006.02.23	HU 31875 0419 2	2
HU 31875 1992 5	nőivarú	vörös	limousin	2006.01.27	HU 30183 2164 8	2
HU 31875 2017 4	nőivarú	vörös	limousin	2006.03.07	HU 30195 1790 7	2
HU 31875 2041 5	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.10	HU 31875 1482 9	2
HU 31875 2042 2	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.10	HU 30227 0612 1	2
HU 31875 2043 9	nőivarú	vörös	limousin	2006.09.17	HU 31875 0567 6	2
HU 31875 2044 6	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.01	HU 30183 1685 3	2
HU 31875 2047 7	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.07	HU 31875 0314 4	2
HU 31875 2051 6	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.24	HU 30195 1840 5	2
HU 31875 2052 3	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.20	HU 30183 1607 9	2
HU 31875 2055 4	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.20	HU 30183 1607 9	2
HU 31875 2070 1	nőivarú	vörös	limousin	2006.11.07	HU 31875 0850 5	2
HU 31875 2072 5	nőivarú	vörös	limousin	2006.06.10	HU 30227 1011 5	2
HU 31875 2074 9	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.10	HU 30195 1766 6	2
HU 31875 2082 6	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.17	HU 31875 0314 4	2
HU 31875 2083 3	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.12	HU 30195 1814 5	2
HU 31875 2110 8	nőivarú	vörös	limousin	2006.05.23	HU 30195 1840 5	2



Tenyésztkód: 1470556 Tartó neve: Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Tenyészet címe: 4060 Balmazújváros helyrajzi szám 01922/2

Egyed száma	Neme	Szine	Fajtája	Születési dátuma	Anyja száma	Utoljára kiadott marhalevél sorszáma
HU 31875 2115 3	nőivarú	vörös	limousin	2006.05.19	HU 31875 0249 9	2
HU 31875 2146 3	nőivarú	vörös	limousin	2006.07.22	HU 31875 0848 0	2
HU 31875 2161 0	nőivarú	vörös	limousin	2006.10.05	HU 31875 0793 7	2
HU 31875 2164 1	nőivarú	vörös	limousin	2006.10.02	HU 30227 0235 2	2
HU 31875 2436 1	nőivarú	vörös	limousin	2007.07.20	HU 30195 1754 1	2
HU 31875 2462 6	nőivarú	vörös	limousin	2007.11.01	HU 30195 1765 9	2
HU 31875 2478 9	nőivarú	vörös	limousin	2007.11.30	HU 30183 1589 8	2
HU 31875 2503 0	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.06	HU 31875 1785 9	2
HU 31875 2521 8	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.11	HU 31875 1864 3	2
HU 31875 2522 5	nőivarú	vörös	limousin	2008.01.12	HU 31875 0564 5	2
HU 31875 2527 0	nőivarú	vörös	limousin	2008.01.23	HU 30195 1777 4	2
HU 31875 2528 7	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.12	HU 30227 1020 9	2
HU 31875 2529 4	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.13	HU 31875 0524 1	2
HU 31875 2551 1	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.24	HU 31875 1839 5	2
HU 31875 2554 2	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.14	HU 31875 1831 9	2
HU 31875 2556 6	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.06	HU 31875 1865 0	2
HU 31875 2557 3	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.24	HU 31875 0446 4	2
HU 31875 2560 5	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.15	HU 31875 1874 4	2
HU 31875 2563 6	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.08	HU 30195 1698 0	2
HU 31875 2583 8	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.16	HU 30227 0312 2	2
HU 31875 2589 0	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.19	HU 30227 0647 9	2
HU 31875 2606 4	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.14	HU 31875 0883 9	2
HU 31875 2645 1	nőivarú	vörös	limousin	2008.10.01	HU 31875 0685 7	2
HU 31875 3446 1	nőivarú	vörös	limousin	2011.08.26	HU 31875 2850 3	4
HU 32599 0370 2	nőivarú	vörös	limousin	2011.09.20	HU 32599 0621 3	2
HU 32599 0383 4	nőivarú	vörös	limousin	2011.07.30	HU 32531 0274 5	2
HU 32599 0802 4	nőivarú	vörös	limousin	2011.03.29	HU 32221 0119 1	2
HU 32599 0812 5	nőivarú	vörös	limousin	2011.04.09	HU 30044 2203 8	2
HU 32599 0833 4	nőivarú	egysz.egyéb	limousin	2011.05.17	HU 30043 2288 4	2
HU 32769 1521 2	nőivarú	egysz.egyéb	limousin	2011.05.26	CZ130665952	5
HU 32769 1542 1	nőivarú	vörös	limousin	2011.06.08	HU 30195 6758 4	4
HU 32769 1553 9	nőivarú	vörös	limousin	2011.06.14	HU 30416 1987 9	4
HU 32936 0092 4	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.06.12	HU 31326 1888 0	2
HU 32936 0093 1	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.07.29	HU 31326 1889 7	2
HU 33069 0022 3	nőivarú	vörös	limousin	2008.05.31	HU 31875 1376 3	2
HU 33070 0030 8	nőivarú	vörös	limousin	2007.08.13	HU 31875 0653 0	2
HU 33143 0102 3	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2010.12.13	HU 31386 1743 4	2
HU 33143 0107 8	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2010.12.19	HU 32601 0012 9	2
HU 33143 0109 2	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.01.10	HU 30446 1089 9	2
HU 33143 0115 5	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.02.16	HU 31339 1017 4	2
HU 33143 0116 2	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.02.16	HU 31339 1061 7	2
HU 33143 0117 9	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.02.18	HU 31338 0704 7	2
HU 33143 0122 5	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.03.06	HU 32601 0017 4	2
HU 33143 0126 3	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.03.18	HU 31339 1120 9	2
HU 33143 0129 4	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.04.13	HU 31339 1059 9	2
HU 33143 0131 9	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.06.24	HU 30466 1153 9	2
HU 33358 0002 2	nőivarú	vörös	limousin	2010.10.28	HU 31875 2593 9	2

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külföldi 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Számla: 12052705-00126278-00100005



Tenyésztkód: 1470556 Tartó neve: Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Tenyészet címe: 4060 Balmazújváros helyrajzi szám 01922/2

Egyed száma	Neme	Szine	Fajtája	Születési dátuma	Anyja száma	Utoljára kiadott marhalevél sorszáma
HU 33358 0006 0	nőivarú	vörös	limousin	2010.10.01	HU 31875 2583 8	1
HU 33358 0016 1	nőivarú	vörös	limousin	2010.11.21	HU 30227 0962 5	1
HU 33358 0022 4	nőivarú	vörös	limousin	2011.02.08	HU 31875 1955 2	1
HU 33358 0040 2	nőivarú	vörös	limousin	2011.03.05	HU 33069 0024 7	1
HU 33358 0042 6	nőivarú	vörös	limousin	2011.03.07	HU 33070 0028 3	1
HU 33358 0044 0	nőivarú	vörös	limousin	2011.03.10	HU 33070 0041 6	1
HU 33358 0048 8	nőivarú	vöröstarka	egyéb húshasznú	2011.07.08	HU 31057 1866 5	1
HU 33358 0050 3	nőivarú	vörös	limousin	2011.04.15	HU 31875 2047 7	1
HU 33358 0052 7	nőivarú	feketetarka	egyéb húshasznú	2011.06.16	HU 31398 1044 5	1
HU 33358 0054 1	nőivarú	feketetarka	egyéb húshasznú	2011.05.10	HU 31398 1715 0	1
HU 33358 0064 2	nőivarú	fekete	egyéb húshasznú	2012.03.25	HU 31057 1866 5	1
HU 33358 0074 3	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2012.03.20	HU 31687 2853 3	1
HU 33358 0080 6	nőivarú	vörös	limousin	2012.02.01	HU 31875 2082 6	1
HU 33358 0084 4	nőivarú	vörös	limousin	2012.02.02	HU 31875 2115 3	1
HU 33358 0088 2	nőivarú	vörös	limousin	2012.02.04	HU 31875 2161 0	1
HU 33358 0092 1	nőivarú	vörös	limousin	2012.05.01	HU 31875 2072 5	1
HU 33358 0094 5	nőivarú	vörös	limousin	2012.04.10	HU 31875 2522 5	1
HU 33358 0096 9	nőivarú	vörös	limousin	2012.04.10	HU 31875 2047 7	1
HU 33358 0102 5	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2012.06.20	HU 31391 4032 8	1
HU 33358 0104 9	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2012.06.12	HU 31326 1888 0	1
HU 33358 0106 3	nőivarú	vörös	limousin	2012.04.02	HU 31875 2521 8	1
HU 33358 0108 7	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.05	HU 31875 2589 0	1
HU 33358 0110 2	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.15	HU 30227 1000 7	1
HU 33358 0112 6	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.08	HU 31336 0203 1	1
HU 33358 0114 0	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.14	HU 33358 0048 8	1
HU 33358 0116 4	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.14	HU 31875 2563 6	1
HU 33358 0118 8	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.16	HU 31875 2554 2	1
HU 33358 0120 3	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.20	HU 31875 2528 7	1
HU 33358 0122 7	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.23	HU 31875 2082 6	1
HU 33358 0124 1	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.24	HU 31057 2022 8	1
HU 33358 0126 5	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.31	HU 31875 2556 6	1
HU 33358 0128 9	nőivarú	vörös	limousin	2013.02.12	HU 31875 1986 2	1
HU 33358 0130 4	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.04	HU 31875 2522 5	1
HU 33358 0132 8	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.09	HU 31348 2818 8	1
HU 33358 0134 2	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.14	HU 31875 2560 5	1
HU 33358 0136 6	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.14	HU 31875 2503 0	1
HU 33358 0138 0	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.18	HU 31875 2070 1	1
HU 33358 0140 5	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.18	HU 31875 2072 5	1
HU 33358 0142 9	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.20	HU 31875 2052 3	1
HU 33358 0144 3	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.21	HU 31875 2042 2	1
HU 33358 0146 7	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.31	HU 31875 1783 5	1
HU 33358 0148 1	nőivarú	vörös	limousin	2013.04.07	HU 31875 1955 2	1
HU 33358 0150 6	nőivarú	vörös	limousin	2013.04.07	HU 31875 2593 9	1
HU 33358 0152 0	nőivarú	vörös	limousin	2013.04.08	HU 31875 1903 3	1
összesen: 185						
HU 30024 3042 6	hímivarú	vörös	limousin	2001.05.22	HU 30024 0257 1	1
HU 30024 4148 0	hímivarú	vörös	limousin	2006.04.14	HU 30024 3675 8	1

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adatszám: 12844058-2-09
Sorsz.: 12052705-00126278-00100005



Tenyésztkód: 1470556 Tartó neve: Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Tenyésztk cím: 4060 Balmazújváros helyrajzi szám 01922/2

Egyed száma	Neme	Színe	Fajtája	Születési dátuma	Anyja száma	Utoljára kiadott marhalevél sorszáma
HU 32122 1149 7	hímivarú	vörös	aberdeen angus	2004.04.10	HU 32122 0895 6	4
HU 33358 0111 9	hímivarú	vörös	limousin	2012.12.31	HU 31875 2055 4	1
HU 33358 0113 3	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.10	HU 31875 2557 3	1
HU 33358 0115 7	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.10	HU 31875 1894 6	1
HU 33358 0117 1	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.12	HU 31875 1806 1	1
HU 33358 0119 5	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.12	HU 31875 2583 8	1
HU 33358 0121 0	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.12	HU 31875 2041 5	1
HU 33358 0123 4	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.16	HU 31875 2436 1	1
HU 33358 0125 8	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.16	HU 31875 1872 0	1
HU 33358 0127 2	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.18	HU 31687 2849 4	1
HU 33358 0129 6	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.20	HU 31875 2606 4	1
HU 33358 0131 1	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.23	HU 31875 2044 6	1
HU 33358 0133 5	hímivarú	vörös	limousin	2013.03.23	HU 31348 2846 7	1
HU 33358 0135 9	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.24	HU 31875 2043 9	1
HU 33358 0137 3	hímivarú	vörös	limousin	2013.04.05	HU 31875 1891 5	1
HU 33358 0139 7	hímivarú	vörös	limousin	2013.02.08	HU 31057 2612 5	1
HU 33358 0141 2	hímivarú	vörös	limousin	2013.02.09	HU 31875 2083 3	1
HU 33358 0143 6	hímivarú	vörös	limousin	2013.02.22	HU 31348 2825 8	1
HU 33358 0145 0	hímivarú	vörös	limousin	2013.03.03	HU 31875 2645 1	1
HU 33358 0147 4	hímivarú	vörös	limousin	2013.03.14	HU 33070 0030 8	1
HU 33358 0149 8	hímivarú	vörös	limousin	2013.03.16	HU 31875 2478 9	1
HU 33358 0151 3	hímivarú	vörös	limousin	2013.03.17	HU 31875 2551 1	1
HU 33358 0153 7	hímivarú	vörös	limousin	2013.04.06	HU 31057 2023 5	1
HU 33358 0155 1	hímivarú	vörös	limousin	2013.04.10	HU 31875 2047 7	1
HU 33358 0157 5	hímivarú	vörös	limousin	2013.04.10	HU 31875 2529 4	1

összesen: 27

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-001/00065

Balogh Gyula Mihály József

PFERDEPASS

REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

Inklusive Zuchtbescheinigung /Including
breeding certificate/Y compris certificat d'élevage

ABSTAMMUNGSNACHWEIS



*Conrado
Catharina
Kingshance*

**Springpferdezuchtverband
Oldenburg-International e.V.**

Grafenhorststr. 5 · 49377 Vechta
Telefon (0 44 41) 93 55 - 0 · Fax (0 44 41) 93 55 37

Lebensnummer/Identification No./No. d'identification
Name/Name/Nom

DE 418180069306



Hungarian Id. No.

HUN K IM061322011

FEI-Nr./FEI-No./No. FEI

FEI-Name/FEI-Name/FEI-Nom

KATARA

FEI:

Tag der Ausstellung
Date of issue
Date d'émission

Alle 4 Jahre zu verlängern durch die Nationale Federation
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

06/17

Dient nicht zum Nachweis des Eigentums / Does not serve as proof of ownership / Ne sert pas de preuve de propriété

1

Verband Oldenburg-International e.V.

Verband Oldenburg-International e.V.

Adószám: 12844058-2-09

Száz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Györgyi és társai Fejlesztő és Szolgáltató

Lebensnummer DE 418180069306
Identification No./No. d'identification

Rasse Oldenburger Springpferd
Breed/Race

Name
Name/Nom

Geschlecht
Sex/Sexe

stute MARE

Farbe
Colour/Robe

Fuchs kann Schimmel werden

Letztes Deckdatum der Mutter 02.07.2005
Date of last cover of the mare/Dernière date de saillie de la mère

Vater: DE 421000197402 Crawford M
Mutter: DE 433331075600 Gwendira
EMBRYOTRANSFER

Geburtsdatum
Date of birth/Date de naissance

28.05.2006

Geburtsort
Place where bred/Lieu d'élevage

Züchter
Breeder/Éleveur

185026

Gestuet Lewitz
Münsterlandstr. 51
49439 Steinfeld

Besitzer
Owner/Propriétaire

185026

Gestuet Lewitz
Münsterlandstr. 51
49439 Steinfeld

Identification on/Marquage au fer

Location/Description

Zuchtbrand
Brand/Marque au fer rouge

kein Zuchtbrand

Nummernbrand
Brand number/Marque d'un numéro au fer rouge

Mikrochip (Nummer/Injektionsstelle) 276098100711067
Microchip (number/location of insertion)/Puce électronique (numéro/lieu d'injection)

Certagen GmbH
Abstammungsprüfung 200605927
Verification of authenticity/Analyse de pedigree

Abzeichen bei Fuß der Mutter
Markings taken with dam by/Signalement relevé sous la mère par

1) Kopf Head/Tête 2) Vorderbein links Foreleg L/Ant. G 3) Vorderbein rechts Foreleg R/Ant. D 4) Hinterbein links Hindleg L/Post G 5) Hinterbein rechts Hindleg R/Post D 6) Körper Body/Corps 7) Sonstige Abzeichen/am Markings/ov/Markes/le

1) kleiner Stern, ---

2) ohne Abzeichen, ---

3) ohne Abzeichen, ---

linker Hinterfuss unregelmässig weiss, ---

5) rechter Hinterfuss halb weiss, ---

6) ohne Abzeichen, ---

7) ohne Abzeichen, ---

Farbe und Abzeichenänderung:

Bestätigung der Angaben von Seite 2 und 3 siehe Seite 6 / Verification of the declarations of page 2 and 3 see page 6 / Vérification du page 2 et 3 voir page 6

3

KISHOTOBAGY 1740 Kft.
4060 Balassagyőr, Kültérlet 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szisz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula és Jékes Judit Eszter

Name, Adresse und Nationalität des Besitzers

Name, address, nationality of owner

Nom, adresse, nationalité du propriétaire

Datum der Registrierung,
Stempel und Unterschrift
der zuständigen StelleDate of registration, stamp and
signature of the society authorizedDate d'enregistrement, cachet et
signature de l'autorité compétente

Unterschrift des Besitzers

Signature of owner/
Signature du propriétaire

KISHORTOBÁGY 1740 Kft.

4060 Balnázújváros,

Külterület 01922/2-09

Pataki Balázs

Dr. PATAKI BALÁZS

Name, Adresse und Nationalität des Besitzers

Name, address, nationality of owner

Nom, adresse, nationalité du propriétaire

Datum der Registrierung,
Stempel und Unterschrift
der zuständigen StelleDate of registration, stamp and
signature of the society authorizedDate d'enregistrement, cachet et
signature de l'autorité compétente

Unterschrift des Besitzers

Signature of owner/
Signature du propriétaireDatum der Registrierung,
Stempel und Unterschrift
der zuständigen StelleDate of registration, stamp and
signature of the society authorizedDate d'enregistrement, cachet et
signature de l'autorité compétente

Unterschrift des Besitzers

Signature of owner/
Signature du propriétaire

Name, Adresse und Nationalität des Besitzers

Name, address, nationality of owner

Nom, adresse, nationalité du propriétaire

Datum der Registrierung,
Stempel und Unterschrift
der zuständigen StelleDate of registration, stamp and
signature of the society authorizedDate d'enregistrement, cachet et
signature de l'autorité compétente

Unterschrift des Besitzers

Signature of owner/
Signature du propriétaireKISHORTOBÁGY 1740 Kft.
4060 Balnázújváros, Külterület 01922/2-09
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Goulami Judit Eszter

FIGYELEM! Tulajdonosváltás esetén a lóútlevelemmel együtt beküldendő az alábbi címre:

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
1144 Budapest, Remény u. 42.

Tájékoztatjuk, hogy az új tulajdonos a nevére szóló új TULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP-ot a lóútlevelemmel együtt megkapja.

LÓTULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP

Ló azonosító adatai:

Tkv.szám: -

Neve: Catara

Ló azonosító: HUN K IM061322011

Neme: Kanca

Színe: sárga

Fajtája:

Születési dátuma: 2006.05.28

Mikrochip: 276098100711067

Jelölése: -----

Tenyésztője: Lewitz Ménes, 49439 Steinfeld, Münsterland str. 51. (GER)

LÓINFORM informatikai rendszerben nyilvántartott tulajdonos adatai:

Kishortobágy 1740 Kft. (HUN) 4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz. (HUN)

A tulajdonviszony nyilvántartásba vételének kezdete: 2012.03.27.

Dátum: Budapest, 2012.03.27.



Tulajdonosváltás dátuma: | | | | | | | | | |

A tulajdonviszony változását a LÓINFORM rendszerben nyilvántartott jelenlegi tulajdonos és az új tulajdonos együttesen saját kezű aláírásukkal ismerik el:

Jelenlegi tulajdonos sajátkezű aláírása

Új tulajdonos sajátkezű aláírása

Új tulajdonos adatai:

Jogi személy: ☐

Természetes személy esetén: Férfi: ☐/Nő: ☐

állampolgársága: _____

Név: _____

Magánszemély esetén anyja neve: _____

születési idő: | | | | | | | | | |

Jogi személy esetén adószám: _____

L. hely/székhely cím: _____

Tel.: _____

Fax: _____

email cím: _____

AZ ÚJ TULAJDONOS NYILATKOZATA:

Nyilatkozom, hogy a fenti azonosító számú lovat, annak életútja végén, élelmiszer célú vágásra szánom: ☐ nem szánom: ☐

Személyes adataim kezeléséhez az 1992. évi LXIII törvény szerint hozzájárulok.

Új tulajdonos saját kezű aláírása: _____

Tulajdonosváltás hitelesítése két tanú jelenlétében:

Neve: _____

Személyi igazolvány száma: _____

Saját kezű aláírása: _____

Neve: _____

Személyi igazolvány száma: _____

Saját kezű aláírása: _____

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Dátum: _____

| | | | | | | | | |

Kérjük a nyomtatványt írógéppel, vagy nyomtatott betűkkel szíveskedjenek kitölteni!

Baranyi György *Baranyi Judit*

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00020HR11

Neve / name / nom

Mogyi

UELN: 348199QQ020HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Ervényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 Kft.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-03

Száml.: 12052705-00126278-00100005

Dr. József Gyuláné Juhász Judit Eszter

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K QQ00020HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Mogyi	Szín Colour / Robe	fakó
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2007.11.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésző Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Külterület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogvatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromog, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútlevelet elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelet előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL

NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Címe:
Address / Adresse

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-0010805

Joseph Goulami, Jolisa Judit, Eszter

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN M-QC00016HR12

Neve / name / nom

Gazsi

UELN: 348199QC016HR12

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A valider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevelenek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szisz.: 12052705-00126278-00000000

Balogh Gabriella Juhász Judit Eszter

58

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN M QC00016HR12	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Gazsi	Szín Colour / Robe	sötétpej (dark bay)
Nem Sex / Sexe	Mén (stallion)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2011.04.24	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown) HUN	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Külterület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egységre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlott, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartsuk a lóútleveletől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

2012 MÁJ 3

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052795-09126278-00100005

Balogh Gyuláné János Eszter

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE

DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN M QC00015HR12

Neve / name / nom

Pali

UELN: 348199QC015HR12

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A valider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevelelnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmaizváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Füvészsám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula és felesége Judit Eszter

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN M QC00015HR12	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Pali	Szín Colour / Robe	pejtarka
Nem Sex / Sexe	Mén (stallion)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2011.05.11	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
HUN			
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogvatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elveszt, vagy megsemmisül, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevelet elköltöztetését, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelet előírásainak.
A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICE

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Címe:
Address / Adresse

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN M QC00015HR12

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-04
Szám: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Jánosné Judit Eszter

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE

DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00016HR11

Neve / name / nom

Gabi

UELN: 348199QQ016HR11

FEI sportlő szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportlő név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A valider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevelelnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmaújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Irádszám: 12844058-2-04

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula Mihály Judit Eszter

Azonosító szám
Identification No. /
No. d'identification

HUN K QQ00016HR11

Fajta
Breed / Race

Név
Name / Nom

Gabi

Szín
Colour / Rbe

fekete (black)

Nem
Sex / Sexe

Kanca (mare)

Ivartalanítva
Gelded / Castration



Dátum
Date / Date

Születés dátuma
Date of birth (yyyy.mm.dd) /
Date de naissance (aaaa.mm.jj)

2006.02.05

Születés helye
Place of birth /
Lieu d'élevage

Tenyésztő
Breeder / Eleveur

Ismeretlen (Unknown)

Tulajdonos neve, állampolgársága, címe
Name, nationality address of owner /

Kishortobágy 1740 Kft., HUN

Nom, nationalité, adresse du propriétaire

4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN

Apa
Sire / Père

Ismeretlen (Unknown)

Anyja
Dam / Mère

Ismeretlen (Unknown)

Anyai apa
Damsire / Père de mère

Ismeretlen (Unknown)

Származás ellenőrzés
Blood type, DNA tested /
Détermination du groupe sanguin et ADN

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, és a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltozás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elveszt, vagy megromog, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartsuk a lóútleveletől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK biztonsági rendeltetés előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2017 AUG 17



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN K QQ00016HR11

3

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Irádszám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balmazújvárosi Állatorvosok Egyesülete
Balmazújvárosi Állatorvosok Egyesülete
Balmazújvárosi Állatorvosok Egyesülete

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00012HR11

Neve / name / nom

Mici

UELN: 348199QQ012HR11

FEI sportlő szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportlő név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Ervényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A valider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHUTTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmaújváros, Külterület 01/922/2 hrsz.

Földszám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula's Hivatali Juttatás

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K QQ00012HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Mici	Szín Colour / Robe	fakó
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2004.05.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogyasékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlott, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a lo leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevelel elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a lo és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági delele előírásának.
A lo azonosítására szolgál, és minden állatszallításnál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma
Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2017 AUG 27

Illetékes hatóság megnevezése
Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

HUN K QQ00012HR11

3

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Élsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh György János János János János

69

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00013HR11

Neve / name / nom

Doki

UELN: 348199QQ013HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Irányítószám: 1284058-2-09

Értékesítés: 12052705-00126278-00100005

Magyar Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

65

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K Q000013HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Doki	Szín Colour / Robe	pejtarka
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2004.03.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Külterület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Zármazás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.
- Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.
- Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.
2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartsuk a lóútleveletől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.
- Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelethez.
- A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérlie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / SignatureBélyegző
Stamp / Cachet

2012 AUG 17



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERI ÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICECíme:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number

+36 1 336 9082

No de téléphone / No de télécopie

HUN K Q000013HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN M QQ00018HR11

Neve / name / nom

Sanyi

UELN: 348199QQ018HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 Kft.

4060 Balmezőváros, Külterület 01922/2 hrsz.

I. díszszám: 12844058-2-09

Szlsz: 12052795-09126278-00100005

Balogh Gyuláné dr. László Judit Orvost

67

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN M QQ00018HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Sanyi	Szín Colour / Robe	tűzött gesztenyepej
Nem Sex / Sexe	Mén (stallion)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jjj)	2008.07.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Éleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire			
Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros külterület 01922/2 hrsz. HUN			
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
zármazás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elveszt, vagy megrongálódik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevelelt elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK biztonssági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísélnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2012 AUG 27



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN M QQ00018HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-05
Szlsz: 12052705-00126278-00160005

Borogye Goulami Julek Julek Csaba

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN M QQ00019HR11

Neve / name / nom

Józsi

UELN: 348199QQ019HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Ervényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Biz.: 12052705-00126278-00100005

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN M Q000019HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Józsi	Szín Colour / Robe	sárgatarka
Nem Sex / Sexe	Mén (stallion)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐ Dátum Date / Date
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2008.05.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)		
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Ármas ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.
Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlott, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.
Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.
2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútlevelel elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.
3. A lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.
A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signallement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldal bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN M Q000019HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz: 12052705-0012627880100005

Gyűjtési helysz. J.udit Csaba

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00015HR11

Nevé / name / nom

Tücsi

UELN: 348199QQ015HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmaújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gábor János Judit Eszter

71

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K Q000015HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Tücsi	Szín Colour / Robe	pej (bay)
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2007.05.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	Dátum Date / Date
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)		
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Zármazás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

1. Az azonosító okmány mindenkor kísért a lovat, de a kiállító tenyésztői hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.
Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromodul, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.
Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.
2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútlevelet elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.
3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.
A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításkor kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma
Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése
Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN K Q000015HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Száml.: 12052795-00126278-00100005

Balogh Gábor János János János János

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élőismerlánc-biztonsági Hivatal

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00017HR11

Neve / name / nom

Vilma

UEN: 348199QQ017HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

--

FEI:

Ervényesítés dátuma

Date of issue

Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése

To be revalidated every 4 years by National Federation

A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

--	--	--

Ennek a lóútlevelenek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBAGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-90126278-00100005

Balogfi Györgyi János Judit Eszter 73

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K Q000017HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Vilma	Szín Colour / Robe	világossárga
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2009.10.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	Dátum Date / Date
Tenyészítő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)		
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire			
Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN			
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Vérzés ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kiadott a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogvatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egységre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvész, vagy megsemmisül, a kiállító hatóság érdekeselhet és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútlevelel elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át armadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma
Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2017 AUG 17



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

HUN K Q000017HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gábor, Balogh Judit, Balogh Zoltán

MÁSODLAT/DUPLICATE

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE

DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelniszerlánc-biztonsági Hivatal

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K CD080470000

/ 1

Neve / name / nom

Agropoint Gangesz

UELN: 348199CD0804700

FEI sportlós szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportlós név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevelelnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISBUDA

Külföldi, Kinttartó: 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula / János Judit Orsolya

75

Azonosító szám Identification No./ No. d'identification	HUN K CD080470000		Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Agropoint Gangesz		Szín Colour / Robe	sötétpej (dark bay)
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐	Dátum Date / Date
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2008.04.02		Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	4026 Debrecen
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Agropoint Kft. 4026 Debrecen Hunyadi u. 10-12. HUN			
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Gáspár Gyula, HUN 4028 Debrecen Simonyi u. 7. HUN			
Apa Sire / Père	4831 Agropoint Credo			
Anyja Dam / Mère	Agropoint Amazonas "F"			
Anyai apa Damsire / Père de mère	3084 Alcatraz			
Zármazás ellenőrzés Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN				

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogvatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevelet elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

2012. SZEPTEMBER 25.

Aláírás

Signature / Signature

THOMKA IVAN

Bélyegző

Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

BALOGH 1740 KFT.
4060 Rálmazújváros, Költőutca 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula és családja Jutka Ester

Szarugesztenyek

Jegy nélküli lovakon, amelyeken háromnál kevesebb szőrforgó található, a szarugesztenyek körvonalát pontosan be kell rajzolni a megfelelő helyre.

Chestnuts

A drawing of chestnuts is normally only made if the passport is to function as a FEI passport.

An outline of each chestnut is drawn in the appropriate square, where the horse has no particular characteristics and less than three whorls.

Châtaignes

En général, le dessin des châtaignes est seulement établi si le passeport chevalin doit faire fonction de passeport FEI.

Le contour de chaque châtaigne est dessiné dans le carré en question si le cheval n'a pas de signe de reconnaissance spécial, et s'il a moins de trois épis.

Elülső jobb láb

Right foreleg / Antérieur droit

Hátulsó jobb láb

Right hindleg / Postérieur droit

Elülső bal láb

Left foreleg / Antérieur gauche

Hátulsó bal láb

Left hindleg / Postérieur gauche

Egyéb

Other / Autres

A tulajdonos adatai (III. szakasz)

Versenyszűrés tekintetében a ló nemzetiisége megegyezik a tulajdonoséval.

Tulajdonosváltásakor az átvevő azonnal letétbe kell helyezni a kiadó szervezet, megadva az új tulajdonos nevét, címét, hogy az adatokat újból nyilvántartásba vegyék és az átvevő továbbítsa az új tulajdonosnak.

Amennyiben a lónak több tulajdonosa van, vagy egy tulajdonosban áll, akkor a lóért felelős személy nevét és állampolgárságát kell az átvevőre vezetni. Ha a tulajdonosok állampolgársága különbözik, meg kell állapítaniuk a ló állampolgárságát.

Amint a Fédération Équestre Internationale (Nemzetközi Lovas Szövetség) jóváhagyja a ló nemzeti lovas szövetség által bérbevételezt, ezen ügyletek részleteit az írt nemzeti lovas szövetség köteles feljegyezni.

Details of ownership (Section III)

For competition purposes, the nationality of the horse is that of its owner.

On change of ownership the passport must immediately be lodged with the issuing organization, giving the name and address of the new owner, for registration and forwarding to the new owner.

If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the passport together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the national of the horse.

When the Fédération équestre internationale approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.

Détails de droieté (Chapitre III)

Pour les compétitions, la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.

En cas de changement de propriétaire, le passeport doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.

S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom de la personne responsable pour le cheval doit être inscrit dans le passeport ainsi que sa nationalité. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.

Lorsque la Fédération équestre internationale approuve la location d'un cheval par une Fédération équestre nationale, les détails de ces transactions doivent être enregistrés par la Fédération équestre nationale intéressée.

A tulajdonos neve, állampolgársága, címe

Name, nationality, address of owner
Nom, nationalité, adresse du propriétaire

A bejegyzés dátuma, az illetékes

hatóság aláírása és bélyegzője
Date of registration, stamp and signature of the society authorized / Date d'enregistrement, cachet et signature de l'autorité compétente

A tulajdonos aláírása

Signature of owner
Signature du propriétaire

Az első tulajdonos adatait

lásd a 2. oldalon

First owner see page 2.

Premier propriétaire voir page 2.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT. HUN
4060 Balmazújváros,
Kültérület 01922/2 hrsz.

2017. június 25.

THOMKA IVÁN



KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052795-00126278-00100005

Balogh Györgyi, névelő Judit Ester

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN M BS090860000

Neve / name / nom

Iorek Byrnison

UELN: 348199BS0908600

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Ervényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-09126278-00100005

Zaloga Gyula's Lelesz Judit Eszter

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification		HUN M BS090860000		Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom		Iórek Byrnison		Szín Colour / Robe	
Nem Sex / Sexe		Mén (stallion)		Ivartalanítva Gelded / Castration	
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)		2009.05.17		Dátum Date / Date	
Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage		6600 Szentés			
Tenyésztő Breeder / Eleveur					
Dombóvári Imre 6600 Szentés Nagyvölgy sor 1/A. HUN					
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire					
Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Külterület 01922/2. hrsz. HUN					
Apa Sire / Père					
4941 Marketplace					
Anyja Dam / Mère					
Cascaras					
Anyai apa Damsire / Père de mère					
3743 Cassini II					
Származás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN					

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogytékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy eggyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvész, vagy megromlik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a lo leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárás von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartssuk a lóútlevelel különítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a lo és a lóútlevelel átadásakor.

Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK biztonssági ndelete előírásainak.

A lo azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma 2013 JÚL 17.

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

HUN M BS090860000

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula és János Judit Eszter

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN M HR110430000

Neve / name / nom

Little John

UELN: 348199HR1104300

FEI sportlő szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportlő név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlez.: 12052705-00126278-00180005

Balogh Györgyi János Judit Ester

80

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification		HUN M HR110430000		Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom		Little John		Szín Colour / Robe	
Nem Sex / Sexe		Mén (stallion)		gesztenyepaj	
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)		2011.03.28		Ivartalanítva Gelded / Castration	
				Dátum Date / Date	
Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage		8646 Balatonfenyves			
Tenyésztő Breeder / Eleveur					
Nagyházi Júlia					
8646 Balatonfenyves Vízház u. 24. HUN					
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire					
Kishortobágy 1740 Kft., HUN					
4060 Balmazújváros Külterület 01922/2 hrsz. HUN					
Apa Sire / Père					
5168 Lifestyle					
Anyja Dam / Mère					
Lapillus lánya Rhea					
Anyai apa Damsire / Père de mère					
3296 Lapillus					
Zármazás ellenőrzés - Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN					

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.
Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlik, a kiállító hatóság érvényteleníteli és másolatot állíthat ki helyette.
Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.
2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevelelt elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át a harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.
3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.
A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérsz kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma
Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2012 MÁJ 04



Illetékes hatóság megnevezése
Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente.

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

HUN M HR110430000

3

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balmazújvárosi József Judit Eszter

81

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00014HR11

Neve / name / nom

Kamilla

UEN: 348199QQ014HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma

Date of issue

Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése

To be revalidated every 4 years by National Federation

A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevelelnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula és János János Eszter

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K QQ00014HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Kamilla	Szín Colour / Robe	sárga (chestnut)
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2006.11.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés - Blood type - DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogvatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyszere csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a lo leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelezni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárás von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevelelt elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át a harmadik személynek a lo és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A lo azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

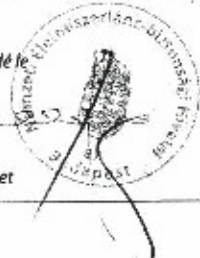
A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2012 AUG 7



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom, de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

HUN K QQ00014HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-05

Szlsz.: 12052705-00126278-0010005

Magyar Élelmiszerlánc Biztonsági Hivatal

83

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN M QC00014HR12

Neve / name / nom

Bandi

UELN: 348199QC014HR12

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A valider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Főosztály: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052795-00126278-00100005

Balogh Goulami János Judit Eszter

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN M QC00014HR12	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Bandi	Szín Colour / Robe	sárgatarka
Nem Sex / Sexe	Mén (stallion)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2011.05.10	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
HUN			
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Külterület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Ízarmazás ellenőrzés Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megron-galódik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másodlatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető-eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevelel elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísélnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le 2012. MAJ 3

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09

Sz.: 12052705-00126278-0010005 Balogh Gyula és felesége Judit Eszter

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



LES HARAS NATIONAUX

**DOCUMENT
D'ACCOMPAGNEMENT**

destiné à l'identification d'un équidé

Hungarian Id. No.
HUN K IM012742009

NUMÉRO SIRE : 01 361 277 A
NOUBA DU BESSIN , SF



* 0 1 3 6 1 2 7 7 A *

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balnázijváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula, Judit Csáky

Les Haras Nationaux ont établi pour votre cheval :

- Une CARTE D'IMMATRICULATION
- Un livret ou DOCUMENT D'ACCOMPAGNEMENT

Ces deux éléments portent le même numéro matricule, correspondant à l'enregistrement au fichier central des chevaux. Toute perte de ces documents doit être déclarée au : SIRE, B.P. n° 3, 19231 ARNAC-POMPADOUR CEDEX (FRANCE). Ils doivent être retournés à la même adresse à la mort du cheval.

1. **LA CARTE D'IMMATRICULATION** : à détacher du livret, elle doit être conservée soigneusement. En cas de mutation, elle doit être endossée et remise à l'acheteur dès le paiement du prix, sous peine d'amende prévue pour les contraventions de 3ème classe.

2. **LE DOCUMENT D'ACCOMPAGNEMENT** : il est destiné à l'IDENTIFICATION de l'animal et doit l'accompagner dans tous ses déplacements, pour être présenté à toute demande des autorités chargées des contrôles administratifs, techniques et sanitaires. Il ne constitue pas un titre de propriété.

• Pour tous les équidés, les pages 3, 6 et 7 sont les pièces d'identification : elles prennent leur valeur après validation : le signalement descriptif du cheval doit être vérifié lorsque l'animal a atteint l'âge de 18 mois ou avant exportation, et complété du signalement graphique (page 7) par un agent des Haras Nationaux ou un vétérinaire agréé par cette administration. Le document d'accompagnement est alors transmis (pour visa en page 3) au :
- SIRE - B.P. 3 - 19231 ARNAC-POMPADOUR CEDEX

• Pour les équidés dont l'origine est connue, les pages 3, 4 et 5 constituent le certificat d'origine du cheval identifié pages 6 et 7, (ou elles sont un récépissé de dépôt du certificat d'origine aux Haras Nationaux).

Toute personne qui se rend coupable de fausses déclarations, contrefaçons ou falsifications de ce document s'expose aux poursuites des Haras Nationaux.

• Le certificat d'origine prend toute sa valeur après validation du document qui atteste l'identité du cheval dont l'origine est certifiée. Après apposition du visa (page 3), le cheval pourra participer aux activités officiellement reconnues.

• Pour tous les équidés, les pages qui correspondent aux traitements médicamenteux doivent obligatoirement être renseignées (décision 2000/68/CE).

Les autres pages sont destinées à recevoir, durant toute la vie de l'animal :

- Les visas des douanes (p. 8) ;
- Les visas ou attestations qui concernent l'animal, apposés par les autorités hippiques compétentes (p. 9) ;
- Les mentions des vaccinations (p. 10 à 14) ;
- Les mentions des tests de laboratoire et inoculations effectuées à titre officiel (p. 15) ;
- Les contrôles de médication (p. 16 et 17) ;
- Les visas pour accord sur l'identité de l'animal (p. 18 à 21) lors des contrôles sur place (viser cette page signifie que l'identité de l'animal a été jugée conforme en un lieu et à un moment donné).

- N.B. : 1) Adresse de validation des livrets :
SIRE - B.P. 3 - 19231 ARNAC-POMPADOUR CEDEX.
- 2) Si des feuillets supplémentaires s'avéraient nécessaires, il conviendrait de retourner le livret au :
SIRE, B.P. N° 3, 19231 ARNAC-POMPADOUR CEDEX.
- 3) Si le cheval est étranger et doit être ré-exporté, le Document d'Accompagnement et la Carte d'Immatriculation doivent être échangés contre le certificat d'origine déposé au SIRE. Adressez-vous au :
SIRE, B.P. N° 3, 19231 ARNAC-POMPADOUR CEDEX.

CERTIFICAT D'ORIGINE

3

N° SIRE 01 361 277 A

Nom : NOUBA DU BESSIN

Sexe - Sex : FEMELLE
Robe - Colour : BAI

Race - Breed : CHEVAL DE SELLE FRANCAIS
Stud - Book : STUD BOOK DU CHEVAL DE SELLE FRANCAIS Volume: 21

Par : NASHVILLE III, SF

et : DELLIA CLAIR, SF

par : JOLY JUMPER, SF

Date de naissance (Date of foaling) : 5 AVRIL 2001

Lieu d'élevage : TREVIÈRES
Place where bred : Département : CALVADOS
Region: BASSE NORMANDIE

Naisseur(s) - Breeder(s) :
MME LAURENCE CAROF

Certificat d'origine
validé le 30 SEP. 2003

Pour le Directeur Général
des Haras Nationaux,



KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kőrösi út 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula és felesége Judit Orsolya

FIGYELEM! Tulajdonosváltás esetén a lóútlevelemmel együtt beküldendő az alábbi címre:

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
1144 Budapest, Remény u. 42.

Tájékoztatjuk, hogy az új tulajdonos a nevére szóló új
TULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP-ot a
lóútlevelemmel együtt megkapja.

LÓTULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP

Ló azonosító adatai:

Tkv.szám: -

Neve: Nouba du Bessin

Ló azonosító: HUN K IM012742009

Neme: Kanca

Színe: pej

Fajtája:

Születési dátuma: 2001.01.01

Jelölése: comb bal oldal: SF

comb jobb oldal:

Tenyésztője: Francia tenyésztés, (FRA)

LÓINFORM informatikai rendszerben nyilvántartott tulajdonos adatai:

Kishortobágy 1740 Kft. (HUN) 4060 Balmazújváros, Küllerület 01922/2 hrsz. (HUN)

A tulajdonviszony nyilvántartásba vételének kezdete: 2012.03.27.

Dátum: Budapest, 2012.03.27.



Tulajdonosváltás dátuma: | | | | | | | | | |

A tulajdonviszony változását a LÓINFORM rendszerben nyilvántartott jelenlegi tulajdonos és az új tulajdonos együttesen saját kezű aláírásukkal ismerik el:

Jelenlegi tulajdonos sajátkezű aláírása

Új tulajdonos sajátkezű aláírása

Új tulajdonos adatai:

Jogi személy: ☐ Természetes személy esetén: Férfi: ☐/Nő: ☐ állampolgársága:

Név:

Magánszemély esetén anyja neve: születési idő: | | | | | | | |

Jogi személy esetén adószám: | | | | | | | | - | - |

Lakhely/székhely cím:

| | | | |

Tel.: Fax: email cím:

AZ ÚJ TULAJDONOS NYILATKOZATA:

Nyilatkozom, hogy a fenti azonosító számú lovat, annak életútja végén, élelmiszer célú vágásra szánom: ☐ nem szánom: ☐

Személyes adataim kezeléséhez az 1992. évi LXIII törvény szerint hozzájárulok.

Új tulajdonos saját kezű aláírása:

Tulajdonosváltás hitelesítése két tanú jelenlétében:

Neve:
Személyi igazolvány száma:
Saját kezű aláírása:

Neve:
Személyi igazolvány száma:
Saját kezű aláírása:

Dátum:

| | | | | | | |

Kérjük a nyomtatványt írógéppel, vagy nyomtatott betűkkel szíveskedjenek kitölteni!

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Küllerület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné dr. Ildikó Juhász Orsolya 88

Bérlegeltetési szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Kishortobágy 1740 Kft** (4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2, adószám: 12844058-2-09) gazdálkodó szervezet, mint **bérlegeltető**, másrészről **Gáthy Károly** (4030 Debrecen, Küküllő utca 3., szemíksz.: 183117DA) gazdálkodó, mint **bérbe adó** között alulírott napon az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Bérlegeltető vállalja a Bérbe adó tulajdonát képező 8 darab ló legeltetését a jelen szerződés hatálya alatt minden év április 20 naptól október 30 napig terjedő időszakban.
2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodásban körülírt bérlegeltetés díjmentes. Jelen megállapodás annak aláírásától számítva határozatlan időtartamra szól.
3. Jelen szerződést bármelyik fél indoklás nélkül, 60 napos felmondási idővel mondhatja fel.

Kelt: Balmazújváros, 2013. október 15.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné János Judit Eszter

Bérlegeltető

Gáthy Károly

Bérbe adó

Tanú1:

Molnár Gyula
4000 Balmazújváros
Devecseri út 2082/L

Tanú2:

Moson Tamás
4030 Deb. Kortárs
Debreceni út 8

Az esedékesség minden évben
egyetlen alkalommal
2013.10.15.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné János Judit Eszter

Balogh Gyuláné János Judit Eszter

Lebensnummer Identification No./No. d'identification	DE421000114500		Rasse Breed/Race	HOLSTEINER WARMBLUT
Name Noms/Nom	STAMM: 4775			
Geschlecht Sex/ Sexe	WEIBLICH	FOHLENPRAEMIE		
Farbe Colour/Robe	BRAUN			
Letztes Deckdatum der Mutter Date of last cover of the mare/Dernière date de saillie de la mère	25.06.1999			
Geburtsdatum Date of birth/Date de naissance	27.05.2000	Geburtsort Place where bred/Lieu d'élevage	EESCH	
Züchter Breeder/Éleveur	01.03440 STEGEMANN ZG HARRO UND HANNELORE B 5 NR. 2 25704 EESCH			
Besitzer Owner/Propriétaire	01.03440 STEGEMANN ZG HARRO UND HANNELORE B 5 NR. 2 25704 EESCH			

Aktive Kennzeichnung am Identification on/Marqueage actif le	14.07.2000	Bezirk/Ort Location/Circonscription	MELDORF
Zuchtbrand Brand/Marque au fer rouge		Nummernbrand Brand number/Marque d'un numéro au fer rouge	4 5
Mikrochip (Nummer/Injektionsstelle) Microchip (number/location of insertion)/Puce électronique (numéro/lieu d'injection)	Abstammungsprüfung Verification et authentification/Analyse de pedigree		
Abzeichen bei Fuß der Mutter Markings taken with dam by/Signalement relevé sous la mère par			
1) Kopf Head/Tête	2) Vorderbein links Foreleg L/Ant. G	3) Vorderbein rechts Foreleg R/Ant. D	4) Hinterbein links Hindleg L/Post G
5) Hinterbein rechts Hindleg R/Post D	6) Körper Body/Corps	7) Sonstige Abzeichen/am Markings on/Marques/le	
1) WEISS. KEILSTERN 2) UNREGELMAESSIG. FUSS 3) WEISS. FESSEL 4) WEISS. FESSEL			
KISHORTOBÁGY 1740 KFT. 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz Adószám: 12844058-2-09 Szám: 12052705-00126278-001/XX094			

Bestätigung der Angaben von Seite 2 und 3 siehe Seite 6/Verification of the declarations of page 2 and 3 see page 6/Vérification du page 2 et 3 voir page 6

Balogh Goulami Juliska Judit Ester

MILLER/Dam/MireWater/Sire/Père

Azonosító szám / Identification No. / No. d'identification
HUN K MF963380000

Fajta / Breed / Race

Név / Name / Nom
Timpex Carmen

Szín / Colour / Couleur
Fehérke

Nem / Sex / Sexe
Kanca

Ivartalanítva / Gelded / Castration

Dátum / Date / Date

Születés dátuma / Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)
1996.07.16

Születés helye / Place of birth / Lieu de naissance
4400 Nyíregyháza

Tenyésző / Breeder / Eleveur
Timpex Kft.

4400 Nyíregyháza Szántó Kovács J. u. 26. HUN

Tulajdonos neve, állampolgársága, címe / Name, nationality address of owner /

Nom, nationalité, adresse du propriétaire

Gáthy Károly, HUN
4211 Ebes Arany János u. 3. HUN

Apa / Sire / Père
3069 Contini

Anyja / Dam / Mère
68 Hargita Hőfehérke

Anyai apa / Damsire / Père de mère
1223 Hargita

Származás ellenőrzés / Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egységre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elveszt, vagy megron-galódik, a kiállító hatóság érvénytelenítési és másod-latot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okiratbanításának minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az ok-mány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartasuk a lóútlevelet elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 93/623/EEC és a 2000/68/EC sz. határozat előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC, 2000/68/EC. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC, 2000/68/EC. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma / Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le
2008. SZEP. 18

Aláírás / Signature
[Signature]

Bélyegző / Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése
Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL KÖZPONT
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICE

Címe / Address / Adresse
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.
Telefon / fax
+36 1 336 9082
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

HUN K MF963380000

Adószám: 12844058-2-09
Számla: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné, Kőrösi János, János, Cs. stb.

Néimpex Carmen
Name / Nom

Azonosító szám
Identification No. / No. d'identification

HUN K MF963380000

Apa / Sire / Père

3069 Contini HUN M IM921160095 1992 sz

3238 Contender
HUN M IM842610099
1984 p

Galypso II
1974 ps
Gofine
1970 p

Cor de la Bryere
Tabelle

Ramiro
Cita

Sahara H-210084080
HUN K XI000501225

Capitano
1968 sz
Mademoiselle-210401575

Corporal
Retina

Rumbled
Garantie-210523070

Anyja / Dam / Mère

68 Hargita Hófehérke HUN K NY84005Hg00 1984 f

1223 Hargita
HUN M IM76000Hg00
1976 s

Fedor
Tatjana H

Ferro
Jade H

Quell I
Waldine H

805 Aldato Alibi (e. Denevér)
HUN K M 72018A100
1972 p

11 Aldato (tm)
1958 p
705 Oltszem I Pacsirta
1964 pv

Anblick
Breta H.1608

70 Rádiháza Játékos (Oltszem I.tm)
426 Nagykunság Zivatar

Naam	UEN-nummer	Elektronisch ID	Ras
MADLEN	056-002-W00305353		BELGISCH WARMBLOEDPAARD
Geslacht	Geboortedatum	Kleur	Register
Merrie	25/04/2012	BRUIN	VB
Fokker:	maandag 30 september 2013		
KAROLY GATHY - KUKULLO - 4031 DEBRECEN -Hongarije			
QUIRADO 421000404103 V 276-421-000404103 421000404103 VRH	QUIDAM DE REVEL V 999-999-W00106994 VRH	JALISCO B 75000588W V 999-999-W00067700 999-999-W0006770 VRH	V ALME 6650833 999-999-W00001214 TANAGRA M 999-999-W00067699
		DIRKA M 999-999-W00106993 VRM	V NANKIN 999-999-W00004045 ONDINE DE BAUGY M 999-999-W00092080
	NESSAYA 210240598 M 999-999-210240598 VRH	CORRADO I 210046185 V 999-999-W00119884 210046185 VRH	V COR DE LA BRUYERE 999-999-W00053224 SOLEIL 210123680 M 999-999-W00119882
	210240598 VRM	ALEXIS H 210105286 M 999-999-210105286 210105286 VRM	V FIER DE LUI 7150847 999-999-W00001187 ULINA I M 999-999-W00709096
	KALIMERIS D'ARIEL IM982252001 V 999-999-982252001 IM982252001 VRH	DIAMANT DE SEMILLY V 999-999-W00176030 VRH	V LE TOT DE SEMILLY 999-999-W00140760 VENISE DES CRESLES M 999-999-W00176028
		ERICA D'ARIEL M 999-999-W00222325 VRM	V LAUDANUM XX 999-999-W00104190 ESCHOLIERE M 999-999-W00222324
	JOY (c. JIL) IM940722001 M 999-999-940722001 IM940722001 VRM	JABOT V 999-999-000791177 XI000791177 VRH	V JASPER 33 999-999-W00047517 PROMISE 14904 M 999-999-W00111220
		FIOVARENTY 791181 M 999-999-000791181 XI000791181 VRM	V FEDERBALL 410564280 999-999-W00195914 REBECCA M 999-999-W00606702

Aftekening
KISHORTOBÁGY 1740 Kft.
 80 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szám: 12052705-00126278-00100095

Balogh Gyula és Jeleni János és Zoltán

Azonosító szám HUN K HR052300000
Identification No. / No. d'identification

Fajta
Breed / Race

Név Kirké
Name / Nom

Szín gyéren tűzött pej
Colour / Robe

Nem Kanca
Sex / Sexe

Ivartalanítva ☐
Gelded / Castration

Dátum
Date / Date

Születés dátuma 2005.05.08
Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)

Születés helye 4029 Debrecen
Place of birth / Lieu d'élevage

Tenyésztő Gere Ágnes
Breeder / Eleveur

4029 Debrecen Meszena u. 12. HUN

Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Gáthy Károly, HUN
Name, nationality address of owner /

Nom, nationalité, adresse du propriétaire

4031 Debrecen Küküllő u. 3. HUN

Apa 4038 Kalimeris D' Ariel
Sire / Père

Anyá Joy (e.Jil)
Dam / Mère

Anyai apa Jabot
Damsire / Père de mère

Származás ellenőrzés
Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosra kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevél egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elveszt, vagy megrommalodik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevél kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevél kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevél, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevélről elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevél átadásakor.

3. Ez a lóútlevél megfelel az EU 93/623/EEC és a 2000/68/EC sz. határozat előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC, 2000/68/EC. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC, 2000/68/EC. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevél hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

[Signature]

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2005 NOV 21



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

ORSZÁGOS MEZŐGAZDASÁGI MINÓSÍTÓ INTÉZET
NATIONAL INSTITUTE FOR AGRICULTURAL QUALITY CONTROL

Címe
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

+36 1 226 0083
KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844858-2-09

Szlsz: 12058703-00126278-00100000 0000

Balogh Gabriella, dr. Lőrincz Judit, Ester

Név **Kirké**
Name / Nom

Azonosító szám
Identification No. / No. d'identification

HUN K HR052300000

HUN K HR052300000

Apa / Sire / Père

4038 Kalimeris D' Ariel HUN M IM982252001 1998 s

Diamant de Semilly

HUN M XI000792103

1991 p

Le Tot de Semilly

1977 s

Venise des Cresles

Grand Veneur

Venue du Tot

Elf III

Miss des Cresles

Erica d'Ariel

HUN K XI000792110

1992 s

Laudanum

1967 s

Escholiers

Boran

Monta Bella

Nankin

Quesada

Anyá / Dam / Mère

Joy (e.Jil) HUN K IM940722001 1994 p

Jabot

HUN M XI000791177

1987 ps

Jasper

1968 p

Promise

Courville

Garma A

Lucky Boy

Linda

Fioarenty

HUN K XI000791181

1987 s

Federball I

1980 s

Rebecca

1974 s

Frühlingsball

Santa Isabell

Romulus I

Astra

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100085

HUN K HR052300000

3B

Szalag Gyula és felesége József Eszter

Naam **MOHIKAN** UELN-nummer **056-002-W00305354** Elektronisch ID **056-002-W00305354** Ras **BELGISCH WARMBLOEDPAARD**
 Geslacht **Hengst** Geboortedatum **20/04/2012** Kleur **SCHIMMEL** Register **VB** Afdeling **Stamboekpaard**
 Fokker: **KAROLY GATHY - KUKULLO - 4031 DEBRECEN - Hongarije** maandag 30 september 2013

COSMOS 421000104505 V 276-421-000104505 421000104505 VRH	CASSINI II 210202094 V 999-999-W00199069 210202094 VRH	CAPITOL I 210615475 V 999-999-W00111150 210615475 VRH	V	CAPITANO 210398668 999-999-W00083202 FOLIA 210460603 999-999-W00111149
ODESSA X 210176999 M 276-321-210176999 3211210176999 VRH	WISMA 210059284 M 999-999-W00156128 H 210059284 VRM	CONTENDER 210023884 V 999-999-W00141177 210023884 VRH	V	CALETTO II 210093778 999-999-W00083205 PRISMA 210036578 999-999-W00156127
OMAR V 056-002-W00112819 W-112819 VB	ZITA V 210065385 M 276-321-210065385 210065385 VRM	CODEXCO V 056-002-W00001374 W-001374 HGT	V	LANDGRAF I 210391966 999-999-W00064324 ELVIRA II 210441003 999-999-W00134719
PAMELA 974180000 M 999-999-974180000 974180000 VRM	MAROBI M 056-002-W00095226 W-095226 ST	FLUGEL VAN LA ROCHE V 999-999-W00001033 HGT	V	MAGISTER 210078778 999-999-W00082351 TAROBI
GWENDY DE LAUBRY M 056-002-W00065974 W-065974 VB	WENDY VAN DE MANKEVOS M 056-002-W00040729 W-040729 HST	FERNIS 310372046 999-999-W00003048 FERNIS 314289243 999-999-W00023436	V	STRAUSS 999-999-W00001177 QUARTA
056-002-W00024882			M	

Aftekening

HORTEOBÁGY 1740 KFT.
 4031 Debrecen, Kültúrúlet 019222 hsz.
 Adressum: 1284058-2-09
 S.sz.: 12052705-00126278-00100065

Naam
MY QUIMPER

UEN-nummer
056-002-W00305352

Elektronisch ID

Ras
BELGISCH WARMBLOEDPAARD

Geslacht
Hengst

Geboortedatum
28/06/2012

Kleur
SCHIMMEL

Register
VB

Afdeling
Stamboekpaard

Fokker: **KAROLY GATHY - KUKULLO - 4031 DEBRECEN - Hongarije**

maandag 30 september 2013

QUIRADO 421000404103 V 276-421-000404103 421000404103 VRH	QUIDAM DE REVEL V 999-999-W00106994 VRH		JALISCO B 75000588W V 999-999-W00067700 999-999-W0006770 VRH	V ALME 6650833 999-999-W00001214
	NESSAYA 210240598 M 999-999-210240598 210240598 VRM		DIRKA M 999-999-W00106993 VRM	M TANAGRA 999-999-W00067699
	CONTINI 921160095 V 999-999-921160095 HUN M 921160095 VRH		CORRADO I 210046185 V 999-999-W00119884 210046185 VRH	V NANKIN 999-999-W00004045 ONDINE DE BAUGY
	HARGITTA HOFERKE 84005H900 M 999-999-W09708404 HUN K 999-999-W09708404 VRM		ALEXIS H 210105286 M 999-999-210105286 210105286 VRM	M 999-999-W00092080 COR DE LA BRUYERE
TIMPEX CARMEN 963380000 M 999-999-963380000 HUN K MF963380000 VRM	CONTINI 921160095 V 999-999-921160095 HUN M 921160095 VRH		SAHARA H 210084080 M 999-999-210084080 VRM	M SOLEIL 210123680 999-999-W00119882
	HARGITTA HOFERKE 84005H900 M 999-999-W09708404 HUN K 999-999-W09708404 VRM		CONTENDER 210023884 V 999-999-W00141177 210023884 VRH	V FIER DE LUI 7150847 999-999-W00001187 ULINA I
	HARGITTA HOFERKE 84005H900 M 999-999-W09708404 HUN K 999-999-W09708404 VRM		SAHARA H 210084080 M 999-999-210084080 VRM	M 999-999-W09709096 CALYPSO II 210610574
	HARGITTA HOFERKE 84005H900 M 999-999-W09708404 HUN K 999-999-W09708404 VRM		SAHARA H 210084080 M 999-999-210084080 VRM	M 999-999-W00083202 MADEMOISELLE 210401575
AFTEKENING	HARGITTA HOFERKE 84005H900 M 999-999-W09708404 HUN K 999-999-W09708404 VRM		HARGITA V 999-999-W09708401 HUN M IM76000Hg VRH	V 999-999-W00259871 FEDOR 050259871
	HARGITTA HOFERKE 84005H900 M 999-999-W09708404 HUN K 999-999-W09708404 VRM		ALDATO ALIBI 72018A100 M 999-999-W09708403 HUN K M 72018A10 VRM	M 999-999-W00232941 TATJANA
	HARGITTA HOFERKE 84005H900 M 999-999-W09708404 HUN K 999-999-W09708404 VRM		ALDATO ALIBI 72018A100 M 999-999-W09708403 HUN K M 72018A10 VRM	V 999-999-W00003011 ALDATO 210377658
	HARGITTA HOFERKE 84005H900 M 999-999-W09708404 HUN K 999-999-W09708404 VRM		ALDATO ALIBI 72018A100 M 999-999-W09708403 HUN K M 72018A10 VRM	M 999-999-W09708402 OLTSZEM I PACSIRTA

Aftekening

KISHORTBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Küllőút 019227 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Tel.: 12052705-00126278-4014000

Naam - Nom - Name
JADE
(*)
UENL
056-002-W00293384

Geslacht - Sexe - Sex - Geschlecht
VROUWELIJK, FEMELLE, FEMALE
Geboortedatum - Date de naissance
Date of birth - Geburtsdatum
27/05/2009

Ras - Race - Breed - Rasse
NELGISCHE WARMBLOEDPAARD
Kleur - Robe - Colour - Farbe
DAY

Chipnummer - Numéro de la puce - Chip
number - Chipnummer

Boek bij geboorte - Registre de naissance
Birthbook - Geburtsregister
VB

Fokker - Eleveur - Breeder - Züchter: **KAROLY GATHY, KUKULO 3, H 4031 DEBRICEN**

AFSTAMMINGSTABEL - TABLEAU DE FILIATION - LINEAGE TABLE - ABSTAMMUNGSTAFEL

BAD BOY MF053200000 BAD BOY MF 999-999-W00272961 MF053200000 / 2004 HGT	COROFINO II 321210018297 COROFINO II 999-999-W00258588 321 210018297 / VRH	CORRADO I 210046185 999-999-W00119884 / VRH 210046185	COR DE LA BRUYERE 999-999-W00053224 / VRH SOLEIL 210123680 999-999-W00119882 / VRH
	NEVINA DE LAUBRY 056-002-W00107930 W-107930 / VB	VALESKA IV 210052383 999-999-W00151954 / VRM 210052383	FERNANDO 210400776 999-999-W00001422 / HGT OPTION 210021277 999-999-W00151953 / VRM LUGANO VAN LA ROCHE 999-999-W00001083 / HGT OCOUCHA 056-002-W00014829 / ST FLUGEL VAN LA ROCHE 999-999-W00001033 / HGT WENDY VAN DE MANKEVOS 056-002-W00040729 / HST
KIRKE 999-999-052300000 HR052300000 / VRM	KALIMERIS D'ARIEL IM982252001 999-999-982252001 IM982252001 / VRH	DIAMANT DE SEMILLY 999-999-W00176030 / VRH	LE TOT DE SEMILLY 999-999-W00140760 / VRH VENISE DES CRESLES 999-999-W00176028 / VRM
	JOY (E. JIL) IM940722001 999-999-940722001 IM940722001 / VRM	ERICA D'ARIEL 999-999-W00222325 / VRM	LAUDANUM XX 999-999-W00104190 / VRH ESCHOLIERE 999-999-W00222324 / VRM JASPER 33 999-999-W00047517 / VRH PROMISE 14804 999-999-W00111220 / VRM FEDERBALL 410564280 999-999-W00195914 / VRH REBECCA 999-999-W00606702 / VRM

AFTEKENINGEN - SIGNALEMENT DESCRIPTIF - DESCRIPTION - KENNZEICHENUNG

GEÏDENTIFICEERD DOOR / IDENTIFIÉ PAR / IDENTIFIZIERT DURCH / IDENTIFIED BY: /

(*) Commerce-naam / nom commercial / commercial name / commercial name: biz/page/Seite: 33

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4160 Bakmajszivárok, Küllőúter 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844858-2-09
Szécs: 12052705-00126278-00100095

Borodje Gyula, Kishortobágy, József Eszter

99

Naam - Nom - Name
JUSTINA
(*)
UDELN
056-002-W00293385

Geslacht - Sexe - Sex - Geschlecht
VROUWELIJK, FEMELLE, FEMALE

Geboortedatum - Date de naissance
Date of birth - Geburtsdatum
11/08/2009

Ras - Race - Breed - Rasse
BELGISCH WARMBLOEDPAARD

Kleur - Robe - Colour - Farbe
BAI

Chipnummer - Numéro de la puce - Chip
number - Chipnummer

Boek bij geboorte - Registre de naissance
Birthbook - Geburtsregister
VB

Fokker - Eleveur - Breeder - Züchter : **KAROLY GATHY, KUKULO 3, H 4031 DEBRICEN**

AFSTAMMINGSTABEL - TABLEAU DE FILIATION - LINEAGE TABLE - ABSTAMMUNGSTAFEL

BAD BOY MF053200000 BAD BOY MF 999-999-W00272961 MF053200000 / 2004 HGT	COROFINO II 321210018297 COROFINO II 999-999-W00258588 321 210018297 / VRH	CORRADO I 210046185 999-999-W00119884 / VRH 210046185	COR DE LA BRUYERE 999-999-W00053224 / VRH
	VALESKA IV 210052383 999-999-W00151954 / VRM 210052383		SOLEIL 210123680 999-999-W00119882 / VRM
			FERNANDO 210400776 999-999-W00001422 / HGT OPTION 210021277 999-999-W00151953 / VRM
	NEVINA DE LAUBRY 056-002-W00107930 W-107930 / VB	DARGO 056-002-W00001387 / HGT W-001387	LUGANO VAN LA ROCHE 999-999-W00001083 / HGT
		GWENDY DE LAUBRY 056-002-W00065974 / VB W-065974	OCOCHA 056-002-W00014829 / ST
			FLUGEL VAN LA ROCHE 999-999-W00001033 / HGT
			WENDY VAN DE MANKEVOS 056-002-W00040729 / HST
			LADYKILLER XX 999-999-W00043987 / VRH
	LANSING 210064486 LANSING 999-999-W00196660 210064486 / VRH	LANDGRAF I 210391966 999-999-W00064324 / VRH 210391966	WARTHURG 210320903 999-999-W00064323 / VRM
LANZINDO 000114500 276-421-000114500 000114500 / VRM		MONOLINE 210111775 999-999-W00110851 / VRM 210111775	ROMAN 210381460 999-999-W00064048 / VRH USA 210543460 999-999-W00110850 / VRM
	EIRA II 210096890 EIRA II 999-999-W00272662 321210096890 / VRM	LORD CALANDO 210090185 999-999-W00124729 / VRH 210090185	LORD 210394067 999-999-W00057540 / VRH PERRA 210044578 999-999-W00124728 / VRM
		TEHERAN 210111381 999-999-W00272651 / VRM 321210111381	LAGOS 210100277 999-999-W00144571 / VRH ILIADE 230059072 276-321-210059072 / VRM

AFTEKENINGEN - SIGNALEMENT DESCRIPTIF - DESCRIPTION - KENNZEICHNUNG

GEIDENTIFICEERD DOOR / IDENTIFIÉ PAR / IDENTIFIZIERT DURCH / IDENTIFIED BY: , /

(*) Commerciële naam / nom commercial / commercial name / kommerzieller Name: biz/page/Seite: 33

KISHORTBÁGY 1740 KFC.
4060 Balmazújváros, Kültúrútel 019222 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szám: 12052705-00126278-00100005

Igazolás

Alulírott Dr. Kun Péter jelen dokumentummal igazolom, hogy :

név: Kishortobágy 1740 Kft

cím: 4060 Balmazújváros Kültér.01922/2 hrsz.

regisztrációs szám: 1000832506

a Hortobágy menti Húsmarhatartók Szolgáltató Szövetkezetének (4071, Hortobágy
Petőfi tér 9. , Cégjegyzékszám: 09-02-000691, Adószám: 24131566-1-09) tagja.


Hortobágy menti Húsmarhatartók
Szolgáltató Szövetkezet
Dr. Kun Péter
4071 Hortobágy, Petőfi tér 9.
Cégjegyzékszám: 09-02-000691
Adószám: 24131566-1-09

Hortobágy, 2013. augusztus.05.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Jélesz Judit Csaba
101

